

# לבלוב



כתב העת של הארגון העולמי של יהודים יוצאי לוב  
הণיצנים נראו בארץ עת הזמיר הצעיר וקול ההתרור נשמע בארצנו



פסח כשר וeah  
פרק מס' 3: צייר צייר ליביאן ואגה רקון

לבלוב 33



## תיכלט

כל בית מיניatorium ששימשו את הלידים  
בעריכת סדר "פסח קטן" ביום האחרון של חג מסח  
מצגים במוזיאון היהודי לוב באוריה זהה.

## ילדים, חגים ומשחקים

ילדים - מילה שמקילה כל כך הרבה והשות וזכורותן, חלקם טובים, חלקם מרימים, חלקם משairy חותמים לכל החיים. (לא התכוונתי לכתוב בחזרזים אבל...)

לא מעט מחקרים מודכדים לבחינת היחס בין חווית הילדים לבין מידת האושר בבריאות, ותוצאותיהם מיעדים על השפעתה הגדולה של הילדות של האדם על בגרותו. אני יכולה להגיד לעמך עצמי בלבד. גודל המשפחה לובי מסורתית שעתפה את חי' בריחות תבשילים, במונחים "יהודים", בסביבים וסביבות שונות שבטא אחד חשב כבע איטלי עם חליפה ועינבה, והשני חשב בסקו שחורה שבטא אחד היהת הייתה חברותית ומצחיקה, והשנייה רצינית שעונפה את משפחתה. ולמה אחת היא מוספרת על קר? כי אנחנו עמודים בנקודת הזמן שאחרי פורים ולפניהם, שניים מלאים במנוגים, ריחות וטעמים מהמקרות והדבללה של פורים לריח הניקיון ושרפף החמצן של פסח.

הילדים בבית לבי צובעים את חי'ינו מהילדות ועד הבגרות שלנו. הם צפופים בבני משפחה, הם מלאים בהכנות לפנייהם, והם עמוסים בניקיונות של אחריו החג. נכון, כל אחד חוות את החיים באופן שונה, וכל אחד זוכר מהם דבר אחד אבל מכל הסיפורים של יוצאי לוב אפשר למצוא מכנה משותף בולט במיעוד המשפחה. ערך המשפחה לא יכול להיות פשוט. הוטיפו לה עניינים של מנגה וכבוד למוגרים, וקבעתם חיים מלאים ממשמעות וערך של כבוד הורים, סובלנות קבלת השונה, ערכיהם של שמירת השלים בין בני המשפחה ועוד ועוד... אשרי ואשרי חלקי בעולם הזה בהיותו בת לקהלת הנפלאה שלנו.

הילדים שלפניכם מיעוד במנינו. הוא מלא בתכנים שונים ומגוונים. תמצאו בו סיפורים זיכרונות ומאמרים היסטוריים חשובים, וגם מועד חשוב מטעם הארגון שלנו לניצולי השואהبني הקהילה. חשוב לציין כי מוגשת תוכנה חדשה בקשר הקהילה, ויכולות לבלב תפיסים חלק חשוב בקשר אנשים הקהילה, שהראות בלבלב שלנו פלטפורמה מחייבת ורצינית לתיעוד סיפוריהם של בני הקהילה, בעודו ימלדה חכמו היראה, מאמרם ומחקירם אישיים. גם הצעירים של הקהילה, בעודו ימלדה חכמו מהתהווים כתובים במרקם וברצון על התיחסותם למנהגי הקהילה ולicularוניותם מabit סבתא וסבא.

קוראים יקרים, אנשים רביםعمالים בכתיבת המאמרים והכתבות, ובזכותם הגיעו עשייר ומגון. כל אחד כותב דרך נקודת המבט האישית שלו ומוביא צבע וקול נספף. אני רוצה להביע רשותה תודה עזומוקים לכלם, ובאותה הנשימה לקרה גם לכם לחבר אל צוות הכותבים ולהיות שותפים לתיעוד ולהנצחת המורשת דרך הכתיבה.

אסיים בדברים לזכרו של פרופ' יוסי גמזו זיל' דיד הקהילה. פרופ' גמזו היה משורר מתורגם ופזמון ישראלי, פרופסור לספרות עברית. הוא כתב שיריםיהם וכרכי צאן בחל בתהבות היהודית. בין השירים שכתב: "הគותל", "אייפה הנקה", "אליהו צער", "סיכון שאטה צער", "אילו כל האוהבים", "זוהי יפו", "לילך רוחה לקטוף את הירח", "ירושלים האחרת", "סתם יום של חול", "בשעיר ירושלים", "לי, לך", ו"מה הוא עשה לה". קהילת יהודים לוב חבה לו חוב גדול על כתיבת הפואמה החשובה "משא לוב" שאחותה כתבה בילויו של נחציה (נחוות) גלבוע, מייסד כתוב העת לבוב. הפהאמורה "משא לוב" הפרסות בלבוב. הארגון העולמי של יהודים יוצאי לוב, קהילת יהודים שאלות בלבוב הפרסות של 1945-1948 ו-1967, והיא התפרסמה בಗילוון הקומות שיצא לאור "לבולוב" הפרסות בלבוב. יהודים יוצאי לוב, קהילת יהודים יוצאי לוב ואנו, כולנו מרכיבים ראש צ'קר. יהי זכרו ברוך!

קריאה נעימה,

**פסח בשער ושםך  
עקבאל דאייר, דינה זידין ומוש נקסיין**

מת' גלבוע, עורכת



# לבולוב גליון מס' 33

הניצנים נראו בארץ עת המיר הנען ו��ול התוור נשמע בארץ  
addr. תשע"כ מארס 2020  
כתב העת של הארגון העולמי ליהודים יצא לוב  
LIBYAN JEWS



בכרייה: ה"תכליט" מוצגים ממחיאון היהודי לוב באור-יהודה.  
(ראה בתבה בתחתא בעמ' 24) צילום: יוסי גמזו-לבוב

## תוכן העניינים

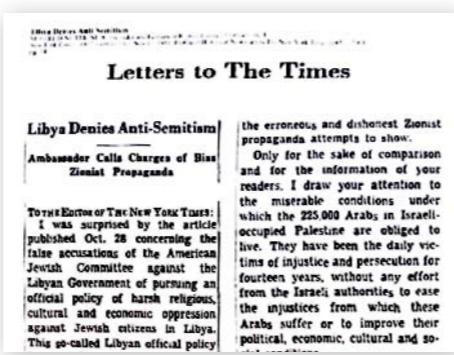
3. דבר העורכת - מת' גלבוע
4. דבר ייר' הארגון - קלימו שדה
5. עדכונים לנציח' שואה - מיבאל גרון
6. לחיזות בייחדים בלבוב תחת שלטון מוסלמי עם המוסלמים - יורם ארביב
8. מיטפי הראשונים עד יוסי השני בהר החריטים - דינה דנין-דאבחן
11. קהילת יהודים נגדי לא זכרן אורבני - עיר לא רחובות - יוסי רובין
12. טיפורי טריפוליטאים בארכז' מערכות - חיים אריך ארביב
14. בראה וטיפורי מעשיות - ציון וטורו
16. מען עלמות - עמליה אבנעם
18. בקהל שמיימי - אליל' לחן - יצגר בותוב מליחון - משה (זיגי) זיגנון
20. ה"טואח" - הרצל דאבחן
23. רטטי' זיכרונות - شمال גואטה
24. ה"תכליט" (פסח קטן) ומשחקי ילדים - כלים חינוכיים מסורתיים. מתוך הספר: "לנו ולבניינו" מאות חיות בלבון
26. ערים מעתיקים - יולנדה חכמוני, פניה שומרן, של' לביא-לבן, חן אלגאי
29. המטען של נתניה - עד פרלון - מתרן דעתה נתניה ווינט נתניה
30. ביקורים, בנסים וAIRshows במרכז המורשת - משה (זיגי) זיגנון ומיבאל גרון

תגובה ותשובות למערכת  
ויתן לשולחך אל:

מייל: livluvnp@gmail.com  
ומספר: 052-8599929  
פינסבוק: מת' גלבוע גלבוע

### תיקון טעות

בכתב העת לבוב בנושא  
הפרעות לבוב" נכתב תיאור שגוי  
لتמונה. להלן התיאור הנכון:



מכتب למערכת ה"טימס" בו שגיר  
לוב באום מצהיר שכל אזרח לוב הינם  
שווי זכויות 1961.

### מתנדבים באירגן

קלמנט שדה, שמעון דורון, עד' דוד מספה, ליליאנה נחום, רינה אבני, ליורה בנימין, משה ברדה, סימה גאון, שמואל גואטה, מיבאל גרון, הרצל דאבחן, גלטינה דבש, משה (זיגי) זיגנון, רפאל חין, אבי חכמוני, דברה טבול, מזל יעל, עדנה לוי, ג'ודי מושלם, ליליאנה סרור, רחל עזריא, מيري עשרין, ניסים רובין ועדנה שטרן.

**תודה נתונה לעובדי הארגון**  
מחזירות: אסנת ביטון הדרכה: פניה שחם. ארביב: של' שרון אם הבית: לאה כסאב

Iscriviti all'Organizzazione Mondiale degli Ebrei di Libia.  
Sii partecipe e usufruerai dei seguenti vantaggi:

- 1) Abbonamento alla rivista "Germogli" (Livluv).
- 2) Sconti speciali sui spettacoli, dischi e d.v.d.
- 3) Partecipazione alle votazioni per le elezioni dei membri dell'Organizzazione.
- 4) Aggiornamenti sulle novità in corso

Prezzo annuale: 50 Euro (Estero), 100 Shekel (Israele).  
Si accettano pagamenti con carta di credito.  
Per informazioni: 972-3-5336268 www.livluv.org

לחברים בארגון העולמי

1. הזכות למחור ולהבור בחירות לאוון\*
2. מנת לכתב העת "לבוב"
3. עדכון על פסטיבלים ולוקטוריום
4. עדכון על פעילויות שוטפות אוירועים

динי חבר 100 ש"ח לשנה  
פיתוח כל אציגו של לוב

לבחזרה:  
03-5336272 03-5336268  
בכפוף לתקנון הארגון

עורכת ראשית  
מת' גלבוע

מנהל  
משה (זיגי) זיגנון

חברי המערכת  
פרופ' מוסט רוכני,  
 יורם ארביב, משה ברדה, יוסף גיאן,  
 הרצל דאבחן, בנימין דורון-דודש,  
 ציון וטור, משה (זיגי) זיגנון,  
 רפאל חין, דוד חסן, תקווה יולר-נעמן

עריכה לשונית  
רחל ברוך

עיצוב והפקה

**סנודוי** סוליד

דפוס  
המרכז" האחים תשובה נתניה

הפצה  
הארגון העולמי ליהודים יצא לוב

צילום כריכה:  
יוסי גמזו-לבוב

כל הזכויות שמורות  
משה חדדי, אור יהודה  
liv@bezeqint.net

[www.livluv.org.il](http://www.livluv.org.il)  
03-5336268/72

מוציאן יהודים לוב

פתח בילויים א-חי  
בחול המועד ואיסטרו חג

בין השעות 09:30-15:00:00  
סир מודרך לקבעות  
בתיאום מראש

מורשת יהודים לוב

## עדכוניים לניצולי שואה:



MICHAEL GORIN

במשך פעילותו הענפה של מאיר כהן זיל להברה של היהודי לוב בניצולי שואה, והחליט להקים פינה אשר תמשיך את פועלו, ובها יעודכנו כל שורדי השואה בכל העדכנים השוטפים אשר מתקבלים מהחלות הבנות והרשויות הנוגעים לשיפור מצבם.

אננו, שפעלנו עם מאיר זיל, רואים בכך זכות המשיך את דרכו, דרך העזרה, הסיעוד ואהבת הזולת.

### ואלו הם העדכנים החדשניים:

מומלץ למי שהוכר כניצול שואה לבקש מרופא המשפחה, סיכון TICK רפואי ולשלוח אותו לרשות לזכויות ניצולי שואה ולביקש הכרה במחלקה נוספת נספח ווחמת מצב בהתאם לממצאים בתק.

טלפון 03-5682691  
פקס 03-5682651

לכל מי שיש בעיות משפטיות מול עורכי דין שהזרכו לדרש עמלת גבוהה יכולם להיעזר בסיוווע משרד המשפטים.

לקבלת יעוץ חינם ללא תשלום טלפונ 6405 \* או- 05-12226405 \*

### הברת הטוב ואמיירת תודה

לאחר קבלת ההחלטה המנהלית אשר תיקנה עולם ההיסטורי כלפי בני העדה הלובית והביאה להכרה של כל יהודי לוב כניצולי שואה, מאיר כהן זיל מיר ארגון העולמי של יהודו לוב וניצולים, לבן הרשות לניצולי שואה.

עם תחילת העבודה מול האוצר פגשתי יחד עם חברי העדה ציון געים וצחיק כהן את יייר הרשות, הגני עופרה רוט.

כבר בפלישה הראשונה הבנו שיש לנו מפגש עם אישיות מיוחדת אשר יכולה נתינה. היא הקשיבה לכל בקשوتינו בסבלנות רבה, יחד ניתחנו את המצב ותכננו כיצד עלינו לפעול במחיות וביעילות.

הגבי רוט עשתה הכל כדי להקל علينا, ובמקרה למלא 17 דפים, הגענו לכך שיש צורך רק בשבועה, דבר שהקל מאוד על העבודה.

גם בנושאים רבים אשר עלי בהמשך הדרך תמיד נענו באופן ענייני ואחד. כל הוצאות של עופרה באוצר נרתם בהתאם ל"רוח המפקחת" וחבירו שיתפו פעולה כל אחד בתחומו. במשך כל העשור שבו עופרה ניהלה את הרשות, תמיד הרגשנו שיש לנו אחות גדולה ואהבת.

ברגשי תודה והערכה כנים עמוקים לעופרה היקרה וכל החותם המקסימים שלה ברשות.

מקל הלב,  
גון טיכאל

ייר ועדת ניצולי שואה בארגון העולמי של יהדות לוב



מילות השיר היפה "הניצנים נראו בארץ עת הזמירות הגע" הלקחו ממשיר השירים מבשרות את באו של האביב, ייחד את מגע חג הפסח שמסמל יותר מכל את חירותו של עם ישראל. החירות היא ערעלון לכל אדם, ערך שאין מובן מאין. בראשיה היסטורית, ארצת שנכבשו ועמים שהו לעבדים בעל כורחם, חלקלם ונחמדו ונעלמו מפשחת העמים, וחלקלם נטמעו בתוך עמים אחרים. אך לא כך בני יעקב, שהיו עבדים ארבע מאות שנים במצרים הגדולה ויצאו לחופשי, ולא בכלל מעשיהם או מכוח זרעם, אלא הוותק "להשגהה העלומה", והו לעם אחד, עם ישראל.

במשך השנים, גם לאחר יציאת מצרים וכינסת עם ישראל לארץ המובעתת, נכבשה ארץ ישראל בידי הבבלים ובהמשך מלך הרבדים ומכל רחבי הארץ שומרם על המסורת, וכך תקווה שכ' יהיה וنم עלי הפסורה, וכך תקווה שכ' יהיה וنم בעתיד, שהדורות הבאים של בני העדה ישכלו לשמר על המסורת המפוארת ורבת אלפים שנה. עם ישראל עבר רדיות ויסורים ולעתים עמד על סף כליה. למותה השמינית, אין בכך סתירה לישת' "כוך ההתעורך והשיכות" הצבאית של מי שנולד בארץ.

כדי לחזק את דברי אתם מוזמנים לבקש בחול המועד פסח ובכל ימות השנה במזיאון היהודי לוב באור-הזהה ולהתפעל מוסף הפריטים המקוריים של בני העדה, כמו ספרי תורה ותמןנות שמצוירות את היספורים של שבתא וסבא. המוצאים ממחישים את הוויית קהילת היהודי לוב, והספרים שנכתבו עליה עונים על סקרנותם של כל מתעני וחוקר ארנתרופלוג.

**פסח בשר ושם לך  
ולכל עם ישראל באשר הוא**

קלימו שדה, ייר



**קוראים יקרים,**  
בני קהילת יוצאי לוב הקרים,

מלות השיר היפה "הניצנים נראו בארץ עת הזמירות הגע" הלקחו ממשיר השירים מבשרות את באו של האביב, ייחד את מגע חג הפסח שמסמל יותר מכל את חירותו של עם ישראל. החירות היא ערעלון לכל אדם, ערך שאין מובן מאין. בראשיה היסטורית, ארצת שנכבשו ועמים שהו לעבדים בעל כורחם, חלקלם ונחמדו ונעלמו מפשחת העמים, וחלקלם נטמעו בתוך עמים אחרים. אך לא כך בני יעקב, שהיו עבדים ארבע מאות שנים במצרים הגדולה ויצאו לחופשי, ולא בכלל מעשיהם או מכוח זרעם, אלא הוותק "להשגהה העלומה", והו לעם אחד, עם ישראל.

במשך השנים, גם לאחר יציאת מצרים וכינסת עם ישראל לארץ המובעתת, נכבשה ארץ ישראל בידי הבבלים ובהמשך מלך הרבדים ומכל רחבי הארץ שומרם על המסורת, וכך תקווה שכ' יהיה וنم עלי הפסורה, וכך תקווה שכ' יהיה וنم בעתיד, שהדורות הבאים של בני העדה ישכלו לשמר על המסורת המפוארת ורבת אלפים שנה. עם ישראל עבר רדיות ויסורים ולעתים עמד על סף כליה. למותה השמינית, אין בכך סתירה לישת' "כוכך ההתעורך והשיכות" הצבאית של מי שנולד בארץ.

כדי לחזק את דברי אתם מוזמנים לבקש בחול המועד פסח ובכל ימות השנה במזיאון היהודי לוב באור-הזהה ולהתפעל מוסף הפריטים המקוריים של בני העדה, כמו ספרי תורה ותמןנות שמצוירות את היספורים של שבתא וסבא. המוצאים ממחישים את הוויית קהילת היהודי לוב, והספרים שנכתבו עליה עונים על סקרנותם של כל מתעני וחוקר ארנתרופלוג.

אם כך, מה סודו של עם ישראל? ראשית האמונה בה יתברך. עם ישראל דבק באמונה בהשם גם בשעות הקשות בזיהה גם כחבר מונחת על צווארו, והיאosh גדול, הוא תמיד כבש את פחדי ודבק באמונתו באבוטני. שנית, תורת ישראל הקדשה ש"דרך דרכי נעם ונתיבותה שלם". בוגלה, למרות כל הסכנות, העם היהודי



יורם ארביב

# לחירות כיהודים בלב תחת שלטון מוסלמי ועם המוסלמים



להגנת הרובע היהודי, לא הידרדר המצב  
לאירועי דמים.

לטיסים, ראשית, אכן הכיבוש האיטלקי  
הביא ליהודי לב שניי משמעות: וכן  
העניק ליהודים הגנה מפני האוכלוסייה  
הערבית המוסלמית. הגנה זאת  
חסרה ליהודים במשר מאות בשנים,  
כאשר חי תחתי שלטון "האמפריה  
האיטלקית" ואלאו להגעה לשטדיות  
ותחננות. שנית, השלטון האיטלקי  
העניק לאוכלוסייה היהודית גואה וועז  
אשר אפשרו ליהודים להתגונן ללא חת  
מן הפורעים העربים המוסלמים. דבר  
שלישי, כן היבט התרבותי, התרומה  
של השלטון האיטלקי, לתחיית הציונות  
תנוועה פוליטית וכן תחית החינוך  
לשפה עברית, הייתה הרבה לאין ערוך  
אולם למובה הצעה דזוקא לאחר  
הגיבוי והאהדה ההגדדים בין האיטלקים  
לייהודים, גישה מדיניות ממלכת איטליה  
לଘורת השבת ומואחר יותר לחוקי הצע  
מחנות ריכוז והשמדה שיטית של  
האוכלוסייה היהודית.

ביבליוגרפיה:  
VESSILLO ISRAELITICO VOLUME XXVIII 1880 FEBBRAIO .1 ירחון יהודי פופולרי שיוצא לאור בעיר  
קאסוליה מונפראטו שבצפון איטליה.  
VESSILLO ISRAELITICO VOLUME XXVIII 1880 APRILE .2 ISRAEL 1927. 3  
שבועון היהודי שיוצא לאור בעיר פירנצה.  
4. "הגש" חוות מיזחת למלאות 30 שנה  
לאירועים היסטוריים בטרכו פירנצה (רב-  
1945-1975) מאת אליהו פרנקו יורם ארביב  
5. "הסתטוס המשפטני של היהודים בלב-",  
פסח התשנ"ד-1984, מאת אליהו יילן ארביב

הלשון; חמישה ערבים מוסלמים, יהודי אחד, יצחק עטו, נפצע קשה, וכן נפצע שוטר איטלקי. עשרים וחמשה ערבים נעצרו, ושרה מהם נשפטו. כמו כן, שני יהודים נעצרו, ואחד מהם נשפט, כנראה בשל שהמעשה כוון לפגע "התגוננות יותר" מפני הפורעים העربים המוסלמים.

בקבוצת התקופה של העربים המוסלמים לרובע היהודי דאג השלטון האיטלקי מיד לפטרול הרובע בכל שעות היום, הן של מיליציות פאשיסטיות והן של הפקידים. מאות ים הרובע היהודי נראה כעיר מצוחז את מתרן מוגמה לשומר על היהודים מכל חשש של התקפה חזורת מטעם העربים המוסלמים. לא ניתן לומר מה שגורע את השטדיות  
ונשותם.



בhubnum את תלונתם  
התקופה, ושל כל  
האוכלוסייה היהודית,  
הنمو גם מבקשים את  
התערבותם כבודו אצל  
הזרועות בעלי הסמכות  
המataימה, על מנת  
שהגננה גוליה חננא  
תשגב תחת חסותו משפחתה, לא רק  
במטרה להציג את עצמה, אלא במטרה  
לשמור על כבוד קהילתינו העומד  
לhipagut.

הכתב התקף של ציון הקהילה  
ברחה עם צער מוסלמי. בריחה זו גרמה  
לזעם רב בקרב האוכלוסייה היהודית.  
הנערה שוכנעה להתאסלם ומיד נשאה  
לצער המוסלמי.

למרות התלונות הנחרצות של בני  
moslimim תקפו את הרובע היהודי  
מכיוונים שונים. הפורעים נשאו על  
ראשיהם חビות מלאות זפת ונפט  
במטרה לשורף את בתיה הרובע היהודי-  
החראה. העربים המוסלמים הפורעים  
נשאו גם גרים וכי קצבים שונים.  
אולם, تعدה לאל מזימתם לא נשאה פרי  
הזרות לפעלויות של העצירים היהודיים  
תושבי הרובע. העצירים מיזהו התגוננו  
מן הפקידים העarbim המוסלמים  
פפני התקופים העarbim המוסלמים  
וניסים על נפשם. בנוסח, מיליציות  
פאשיסטיות וכן חיל משמר הרובע  
מטעם הצבא האיטלקי התעורר להגנת  
האיטלקי אהודה כלפי היהודים. גם  
האידאולוגיה הפאשיסטית מצאהazon  
המידות מונעת את התפשטות האירופאים  
המוסלמים.  
בלב, כך שאפשר לראותם היהודים  
בהתקופה הערבית מוסלמית נפצעו

עת נגזרו גזרות השבת-שיום המפקד  
העלון של לב ITALO BALBO ITALO, שחיבב  
את היהודים לפתח את עסקיהם ביום  
השבת, כשהלן אחד את יהודים וכן  
אחד על היהודים.

באופן כללי התקופה האיטלקית נודעה  
כתקופה של שקט בין עדתי (הUDA)  
היהודית והUDA המוסלמית), ושל פריחה  
כלכלית ותרבותית. כמו כן בתקופה  
האיטלקית הושלט סדר מופתני בניהול  
הקהילה (במיוחד בעשור הראשון  
שליטון פאשיסטי).

ז. במרץ 1880 יהודי בשם רחמן עידן  
נשבה בשער העיר טריפולי במסגרת  
שרשת דיכויים וודיפות כלפי היהודים  
לאורך זמן. אירעו זה בוצע בחסות מפקד  
המשטרה המקומית. הודות לתהערבות  
כ"ה המאסת חיהם עליהם. בלב נודע  
לעתים קרובות, שהיהודים שוכנו איטליה,  
לפראנסם ("טיאפה"), סוחרים רוכלים,  
לא שבו לביהם בחיים. כמו כן הוביל מס  
"גלוולת" לכל מי שאינו מכין "בדת"  
מושכם".

ח. באוטה התקופה בכפר גראיין נתבעו  
באוצריות רבה שניגרין ואישיה יהודים  
על ידי האוכלוסייה הערבית המוסלמית.  
השליטן המרוכז והורשע.

ט. ב-13 לפברואר 1897 השלטונות  
הסירו את השמירה מהרובע היהודי. בתאריך  
תקפו העARBים את הרובע היהודי. במסגרת  
במסגרת. העARBים המוסלמים ניצלו  
צד את ההזדמנות ושרפו כליל את בית  
הכנסת.

ב. ב-13 העילן עלילת שרוף  
בטריפולי על שני יהודים, רחמים ארביב  
ולביא אלגארין, והוציאו להורג על כל  
על בכפם.

ג. בשנת 1732 הרסו העARBים המוסלמים  
את בית הכנסת בעיר מסראטה.

ד. בשנת 1867 הרסו העARBים המוסלמים  
את בית הכנסת בעיר מסראטה. התערבות  
איטליה בלב בית הכנסת בטול חוקי "עומר"  
ובטל מעמד בני החסנות. מאותה העת  
היהודים נשבו לאזרחים שוו-זכויות, הם  
הרשו גאים וחזרים יותר וחדלו מדאגה  
בעורבו בסמוך של כל ערבי מוסלמי.

ה. החל מן הממשל הסוציאליסטי בעת  
הכיבוש-ב-1911 ועד כוננה  
הממשלה הפאשיסטית, גילה השלטן  
המשלה הפאשיסטית, גילה השלטן  
האיטלקי אהודה כלפי היהודים. גם  
האידאולוגיה הפאשיסטית מצאהazon  
קשה בקרב המשכילים היהודיים  
בלב, כך שאפשר לראותם היהודים  
בהתקופה הערבית מוסלמית נפצעו

בשנת 637 היליף עומרaben אלחטאב  
הנשבה ב-1876 בעיר טריפולי נעצרו

יהודים רבים על כל עול בכפם בעקבות  
تلונות שווא של ערבים מוסלמים  
ונשפטו באקרים.

ו. בעיר תאג'ורה החלו העARBים  
המוסלמים בפברואר 1880 להתנגן  
בעניות מוגנת יומיומית כלפי היהודים.  
גבר יהודי נרצח באקרים, ותיק יהוד  
יונק נקרע מזחה אותו ונטבה.

ז. במרץ 1880 היהודי רחמן עידן  
נשבה בשער העיר טריפולי במסגרת  
שרשת דיכויים וודיפות כלפי היהודים  
לאורך זמן. אירעו זה בוצע בחסות מפקד  
המשטרה המקומית. הודות לתהערבות  
כ"ה המאסת חיהם עליהם. בלב נודע  
לעתים קרובות, שהיהודים שוכנו איטליה,  
לפראנסם ("טיאפה"), סוחרים רוכלים,  
לא שבו לביהם בחיים. כמו כן הוביל מס  
"גלוולת" לכל מי שאינו מכין "בדת"  
מושכם".

ה. במהלך תקופה בכפר גראיין נתבעו  
באוצריות רבה שניגרין ואישיה יהודים  
על ידי האוכלוסייה הערבית המוסלמית.  
השליטן המרוכז והורשע.

ט. ב-13 לפברואר 1897 השלטונות  
הסירו את השמירה מהרובע היהודי. בתאריך  
תקפו העARBים את הרובע היהודי. במסגרת  
במסגרת. העARBים המוסלמים ניצלו  
צד את ההזדמנות ושרפו כליל את בית  
הכנסת.

ב. ב-13 העילן עלילת שרוף  
בטריפולי על שני יהודים, רחמים ארביב  
ולביא אלגארין, והוציאו להורג על כל  
על בכפם.

ג. בשנת 1732 הרסו העARBים המוסלמים  
את בית הכנסת בעיר מסראטה.

ד. בשנת 1867 הרסו העARBים המוסלמים  
את בית הכנסת בעיר מסראטה. התערבות  
איטליה בלב בית הכנסת בטול חוקי "עומר"  
ובטל מעמד בני החסנות. מאותה העת  
היהודים נשבו לאזרחים שוו-זכויות, הם  
הרשו גאים וחזרים יותר וחדלו מדאגה  
בעורבו בסמוך של כל ערבי מוסלמי.

ה. החל מן המiversal הסוציאליסטי בעת  
הכיבוש-ב-1911 ועד כוננה  
הממשלה הפאשיסטית, גילה השלטן  
המשלה הפאשיסטית, גילה השלטן  
האיטלקי אהודה כלפי היהודים. גם  
האידאולוגיה הפאשיסטית מצאהazon  
קשה בקרב המשכילים היהודיים  
בלב, כך שאפשר לראותם היהודים  
בהתקופה הערבית מוסלמית נפצעו

1. לעיון מוחרב על חוקי עומר ומועד הדימי  
רואה מקור 5

2. יום הלידה של מוחמד לפי לוח השנה  
המוסלמי, או לוח השנה הילידי, הוא לח שנה  
שעל פי נקבותם חזג האסלאם וועדי. לח שנה  
זה מבוסס על חזרוי ירח כלומר מבוסס על  
מספר קבוע של פעעים שכון הרוח משלים  
הקפה של מהר בלב סיב כדור הארץ.



פרופ' מוריס רומני

עד לבניית אתר אינטרנט משפחתי שמהווה תמורה נאמנה לתולדות המשפחה, אם כי מסתבר שלא שלה.

גiley מקום קבורתו וגלי תאריך הפטירה, באופן כה מקרי כמעט פלאי, של אבי השושלת, מהווה ציון דרך בעבודת התיעוד של משפחת רומאני-רומני-רומני.

מציאת הקבר השילמה משבצת משמעותית של מידע על הראשון לשושלת רומני בלבד.



ה מצבה: ישן וחדש. בראש המצבה האבן המקורי עם הכתוב ותחתיה המצבה החדשה מתחת זו המקורית שנחרשה.

בדחיפות לירושלים לנסוט לאטראט את מקום קבורתו על הר הזיתים. בעדרת המאגר המכוחש אוטר המקום. המצבה שעל הקבר היתה שכורה אבל למרבבה המזל, החלק המרכזי מידע של הר הזיתים, שבו מספר שלוחנות וכייסאות, אך הוא גם מקום להתרועע. שם הבנתי, שהוחל בתהילך מיפוי מכוחש של בית העלמי. ביקשתי לבירר אם מקומם קבורותם של הורי מופיע כבר במחשב.

כמו מסעירות, מיוחד ומרגשת שאחריו מאה שלושים ושמונה שנים, אפשר לעורוך אזכרה במקום קבורה ידוע. מציאת הקבר בהירה לשישוף רומני נפטר בשנת 1881 כשהוא בן 85, מובגה משנת 1700 ומשהו או 1800 ומשהו". שום דבר לא הכנין אותו לידעעה כזו: "לא האמנתי. אמרתי במשמעות הרבה רומה את תלמידות משפחתו - משפחת רומני - שמקורה בבענאי תיעוד כלשהו ובמקביל התקשרתי לחיים רומנו מחבר השושלת של המשפחה וסייעתי לו שיש עוד יוסף רומני שקבע בהר הזיתים, וכך בתקורור וראיון בני משפחה רבים,

נקבר בחילقت הקבר המשפחתי". והוא ממשיר: "לפני כשנה, אחרי האזכרה נכנטתי, כהגלי מזה שנים רבות, לשותות קפה בקיוסק הקטן שכורה אבל למרבבה המזל, החלק המרכזי מידע של הר הזיתים, שבו מספר שלוחנות וכייסאות, אך הוא גם מקום להתרועע. שם הבנתי, שהוחל בתהילך מיפוי מכוחש של בית העלמי. ביקשתי לבירר אם מקומם קבורותם של הורי מופיע כבר במחשב".

פרופ' רומני מוחזר בתרגשות: "כאשר בדקנו את שמו של אבי, יוסף רומני, אמרו לי שיוסף רומני אב, מופיע אבל יש עוד יוסף רומני יותר מבוגר, משנת 1700 ומשהו או 1800 ומשהו". שום דבר לא הכנין אותו לידעעה כזו: "לא האמנתי. אמרתי שהוא לא יכול להיות, ושאלתי אם יש זהה לא יכול להיות... ושאלתי הקדוש יעמדו בראש ההר... וגליות ירושלים יעלו להר הזיתים ותריאנה ציון ירושלים ותשמחנה".

## מיסף הראשון עד יוסף השני בהר הזיתים



יוסף רומני ז"ל נפטר לפני 28 שנים. בשבעונו, פרופ' מוריס רומני, בדק את המיפוי המכוחש החדש של הקבר בהר הזיתים, הוא נזכר מהගלי המקררי והמובילא שלו קברו בן 138 השנים של סבי סבו: ר' יוסף רומני זצ"ל.

הגיע באנייה ללוב מקום בלתי ידוע, יחד עם שלושת אחיו, גם שמותיהם אינם ידועים. קברו של סבי סבו, ר' יוסף רומני זצ"ל בהר הזיתים, ועל הכוונה לרורא זכרה ראשונה אחריו מהה שלושים ושםונה שנים!!! ר' יוסף רומני זצ"ל נולד בשנת התקנ"ז (1796), ונפטר בכ"א באב התרמ"א (1881) כשהוא בן שמונים וחמש שנים. השבר הנכון שרדי!! ר' יוסף רומני זצ"ל נולד במנח אב (21.8.2019), השתתפו כ-60 איש. רובם בני משפחת רומני (רומני, רומנו) על ענפיה, שהגעו מכל רחבי הארץ מצפת בצפון ועד לדרות בדרום.

### בשנות יקברו אותנו בהר הזיתים מבנה לשער הרחמים - שורשים עמוקים באדמה הקוודש

לאmittot של דבר, רק לאחרונה שמעתי על יהודים מלוב שהגינו לארץ ישראל בסוף ימי המנדט ורומנו: "ידענו שאט סוף ימי עשה הרב יוסף רומני זצ"ל בארץ ישראל וזכה להיקבר באדמות הקודש, בעוד בניו ובנותיו נשאו בבענאי ובחקלים אחרים של קיריניקה. היו גם עדויות שהוא נפטר בירושלים בשנת 1876, כשהוא בן שמונים, וזה, יותר מזה לא ידענו דבר. לכן הרצון לגלוות את מקום קבורתו בעיר ירושלים בי כל הימים". אומר ח'ים.

### אחרי מאה שלושים ושמונה שנים

מספר פרופ' רומני: "לפני שנים קనינו חילقت קבר בהר הזיתים. כשامي ליזה לבית תם נפטרה באלה"ב בשנת 1987, הבנוו אותה לקבורה בירושלים, ואבי חזר להtaggor בארץ אצל דודתי, אחות אמי. בדצמבר 1991 נפטר גם אבי, יוסף רומני, והוא מהגולה עד לירושלים, כדי למות

### משפחה רומני מאיטה ללב

המשפחה מצינת שר' יוסף רומני זצ"ל הגע ללוב דרך הים, אך לא ידע מאיין. ככל הנראה, מוצא המשפחה מיטליה, שכן לפי ספרי ההיסטוריה, אנחנו למדים שהשליח המאה ה-18 עד סוף המאה ה-19, רבים מיהודים איטליה היגרו ללוב, שהיא אז בתקופת שחזור ופיתוח מבחינה כלכלית. בין שמות המשפחה בקרים יהודים כבוגר, רג'יניאן, בוארון, ונטורה, לב המעדים על מוצאים האיטלקים, כסנטיני, רג'יניאן, בוארון, ונטורה. בריגה, רומני, סאסי ועוד.



יוסף רוביני

## קהילת יהודי בנגזי ללא זכרון אורבני עיר ללא רחובות

בעיר תל אביב רחובות רבים נקראים על שמות קהילות יהודיות בעולם. למרות זאת אין רחוב אחד, ביבר אחד או סמטה אחת או שכונה אחת על שם קהילת יהודי בנגזי לא בתל אביב ולא בכל מדינת ישראל.

ההלוומים בלונדון שסייעו בראשית שנות הארבעים לאספקת חומרי גלם לתעשיית ההיילומים בארץ. מגרש הcadougal שבכאה שכונת טוברוק שמש בעבר כמורה הבית של קבוצת בית"ר נתניה הסרגלניטים הבריטיים שנחטפו בויל' 1947 והוחבאו באחת המלטשות בשכונה".

ממידע זה ניתן למלוד, שגם אם נקרה שכונה על שם מקום בלבד, אין לה קשר ליהודים שחיו בה בעבר, ולא צ�ר לבאוב ולסבל שלהם במהלך העולם השני בלב.

ובני ברק לא נשאר שיד מפה שהיא מכונה בשנות החמישים של המאה הקודמת "שכונת בנג'י" - מספר בתעם בשבי רחובות שביהם יהודים שעלו מקוריניקה בתקופת המנדט. עם זאת, עירית בני ברק קראה לאחד מרחובותיה בשם "קדושי לוב".



בחום לארח עירית נתניה שם נאמר כך: "שכונת טוברוק הוקמה באძע שנות הארבעים, בסוף מלחמת העולם השנייה. היא קיבלת את שמה מעיר הנמל טוברוק שבבלגיה או קהילת מוסיקין, רחוב על שם קהילת יהודיות בערים במלחמת העולם השנייה, ונערכו בה קרבות עזים. קרובות אלו עצרו את הנאים מלתקדם מזרחה. השכונה הוקמה כדי לשכן את הפליטים הפאשיסטים, וכך קהילות שבניהן סבלו בשואה מידי האנצים או שותפים הפאשיסטים, לאירוע בחורב, קהילת סלוניקי ועוד.

כהילת יהודים נושא אודסה, קהילת רומנו רומני ועוד. למרות זאת אין רחוב אחד, כייר את המשך קהילת יהודים נושא אודסה, קהילת רומנו רומני ועוד. כל איש יש שם שנערך ב"צוואתא" ת"א, לזכר אח הרצל ז"ל שנספה בשואה, רחובות רבים נקראים על שם קהילות יהודיות להרחב את הרועה. פניטי פסייסוק למי שמונען להTHRvir סבל קשות או שרדו את השואה. ומה עם בנג'י? זיכרונה של קהילת יהודים בטקס.

ח'ם העבר אל' שמות של שלושה-עשר מבני משפחתו שנספו בשנת 1943 נפש על פי נטעו יחד קהילות יהודים איטליה. במהלך המלחמה נרצחו 520 יהודים יהודיות של קהילה זו. רוב רחובם במנהה הריכוז והכפיה לאיזו. רוב יהודים הקהילה הובילו במשאיות בקר למhana ריכוז זה, במhanaה הם סבלו מרעב, קרה ומחלה. עם תום הקרבות בלב נוטרו פרות ממאתיים יהודים בנג'י ההרסה אשר במהלך המלחמה נכבה חמש פעמים לסירוגין וverbra "מיד ליד". בסוף 1968 לא נשאר יהודים אחד בעיר זו וכל לוב.

הזעקה הגדולה: היכיז בתל-אביב יפו, העיר העברית הראשונה, אין רחוב, כיכר או יישוב אורבני לקהילה יהודית עם עבר היסטורי מפואר שנגדעה בשואה?

פניות לעיריית תל-אביב יפו לא נעמ! בנתניה הוקמה בשנות הארבעים של המאה הקודמת שכונות פועלים שנקרויה בשם "שכונת טוברוק" ביל שום קשר ליהודי טוברוק. כשחקראתי אודות מוקהר השם "שכונת טוברוק" הפנתה אותה הגב יולדה

הקשר שלי עם חיים רומנו התחל כאשר פעלתי לטייעוד יהודים יצאי לוב בשיתוף הארגון העולמי של יהודים יצאי לוב, והזמנתי מטעם "זרות המשך לשואה ולברורה" להציג נר בטקס "כל איש יש שם שנערך ב"צוואתא" ת"א, לזכר אח הרצל ז"ל שנספה בשואה, החלטי להרחיב את הרועה. פניטי פסייסוק למי שמונען להTHRvir אל' שמות של יהודים מלוב שנספו בשואה, כדי שאקראי את שמותיהם בטקס.



### עובדת תיעוד על שורשי המשפחה

הקשר שלי עם חיים רומנו התחל כאשר פעלתי לטייעוד יהודים יצאי לוב בשיתוף הארגון העולמי של יהודים יצאי לוב, והזמנתי מטעם "זרות המשך לשואה ולברורה" להציג נר בטקס "כל איש יש שם שנערך ב"צוואתא" ת"א, לזכר אח הרצל ז"ל שנספה בשואה, החלטי להרחיב את הרועה. פניטי פסייסוק למי שמונען להTHRvir אל' שמות של יהודים מלוב שנספו בשואה, כדי שאקראי את שמותיהם בטקס.

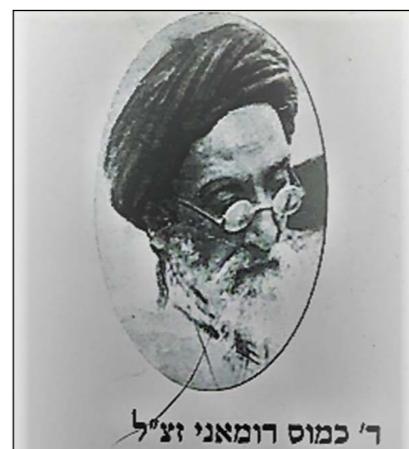
ח'ם העבר אל' שמות של שלושה-עשר מבני משפחתו שנספו בשנת 1943 נפש על פי נטעו יחד קהילות יהודים איטליה. בהפצצה של כוחות הברית על מחנה להארה שבעה שבתוניס שאליה גורשה המשפחה מלוב מאי אנחנו בקשר שוטף.

בין הנספים היו גם מאיר חורי ואמו מזל בבית רומנו. מס' ספר יצחק חורי: "امي היהת בחודש השישי להרינה הראשו", כאשר אבי מאיר, יליד בנג'י, נספה בהפצצה, והוא בן עשרים וחמש. הוא לא זכה להכיר אותו, ואני לא זכיתי להכיר אותו. נולדתי יותם מאב" גם סבתו מזל נספה יחד עם בנה מאייה עד היום קבורים כלם באאותה חלקה בבית העלמי היהודי "בו-רגל" בתוניס. יצחק מס' ספר משנת 2000 ביקרו אחדים מבני המשפחה בתוניס, וברור שהגיאו לבת עליון לחפש את קברי יקרים ולפקוד אותם. בין הפוקדים את הקברים הי: רחמים רומנו יצחק חורי, שמצאו קברים של שניים: רחל רומנו ומair חורי. הם שיפצו את המצבות. השניים מעדים שרגע מציאות המצבות לאחר 57 שנים מאז האסון היה רגע עליון. גלל חזור: מציאת קבר אב המשפחה יוסף רומנו לאחר 138 שנים מפטרתו - גם הוא היה, ללא ספק, רגע עליון.

על ר' כסוס רומנו, בן של יוסף רומנו הראשון ציל לא מצאי חורוב מהה' 2003/4 שנות ל' אח' ברוך דבוש ז'יל, שכמו שראה את הנולד אמר לו: "שמעו את זה, אולי צטרכי איתונן...". לח' שנה זה הוא של "אור שלום", מרכז לשימור ו傳承 מורשת יהודית שלם, פדי בענטיה וביקשתי לוב בת-ים. פניטי לפדי בענטיה וביקשתי רשות להשתמש בו, והוא, באדיבותו כי הרבה איש'er ל' זאת. תודה רבה לך!

### חכמי לוב

הרב יוסף רומנו, גדול והתחר על ברכי התורה ועל ערכי היהדות, והיה לבן גדול בעיר בנג'י. עדות לכך יש בספר "הגד' מרדכי" - קורות לבן יהודיה, ישביהם ומנהגיהם, (תמונה בן יהודיה הכהן שבשנות התקציבי (1838), ביקר בעיר בנג'י הדין ר' נתן איזאד). משוכח שהשוחט אינו בקיי במלאתכו, הוא הטיל על ר' יוסף רומנו לכת לכת למד בטרפולי את מלאכת שובי (שוחט ובודק) וכך היה. שנים מבני הפקיד ברבות הימים אף לרבים ידועים: רבי אהרון רומני ורבי כסוס רומנו, וגם פנחס ויצחק רומני עסקו בתורה. לאחר קום המדינה התחלו לעלות ארצת נגידו וינוי של יוסף עם כל משפחותיהם. חלק אחר העדיף לעبور למדינות אחרות באירופה כמו איטליה, צרפת וארצאות- הבריות. במשך השנים חילק



ר' כסוס רומנו ז'יל

ר' כסוס רומנו נולד בנג'אי בשנת 1848. שמו צד'ין, שוחט ובודק ולימס מס אב בית דין, שימש בתפקיד מטביה מטביה נציג קהילת בנג'י לזרוך איסוף כספים עבור חצר הכליאפה באיסטנבול.

בעקבות פרופות התנ"מ' ימ'את באימפריה העות'מאנית, שהעניקו שוויון בפני והחוקumi'ם עמו לא מוסלמים, הור לירוי בנג'אי להשתתף בכל מוסדות השלטון העותמאניים העיומי'. בין היהודים שוכלו לשפט במוועזה המינימלית של בנג'אי היו: יה' תשובה, מורה בנדוד ור' כסוס רטמאן ז'יל. המועצה התנכטה אחת לשבוע או אחת לשבועים לדון בכל עניין המתו. לעיתים שימושה המועצה בית דין עלין לרערורים.

שם מופיע ייר עם אחיו הרב אהרון רומנו ברישמת הרבנים ז'יל אוטם מוכרים יהודים לוב בלילה כיפור אחריו כל נדר. ר' כסוס רומנו נפטר בנג'אי בשנת 1919.

בספר "הגד' מרדכי" מופיעים תיאורים נוספים ששוכפים או על המצבה התורנית בנג'אי בתחלת העמיה שווין, והור לירוי בנג'אי להשתתף בכל מוסדות השלטון העותמאניים המינימלית של בנג'אי היו: יה' תשובה, מורה בנדוד ור' כסוס רטמאן ז'יל. המועצה התנכטה אחת לשבוע או אחת לשבועים לדון בכל עניין המתו. לעיתים שימושה המועצה בית דין עלין לרערורים. תורתו מורה שפת עבר איש ירושלמי ששמו היה חכם מארע עקנין, נתן לקצת מן התלמידים את לימוד שפת העברית. תלמידיו מקבלים את הלימוד תורה הראיה יפה. מנהל תלמוד תורה היה הר' אליהו ג'יל, וסגנו ה'ון הר' עזרא רומנו, הרב כמוס פלאח, הרב מוכאי בן דוד, הרב שמעון ג'יאל, הרב ארביב, הרב שלום ג'יאל, הרב חי גביזון והרב נמני חור'.



אחת התמונות הבודדות משנות הששים בלב

את השטחה. שתי האחיות האלה חיו עם משפחתם בקומת השניה של הבניין שלנו (משפחה גבר רקה) בשער ליבדה בטרייפול מול בית הספר 'סקולאה-רומא'; יחד אתן ביקרנו בספרייה ערבית, כולל ליד המזח,jid' המצחודה ועד. למדתמן הרבה ראיינו שאפשר היה לבנייה של בני דודינו. מבטיהם קפאו, הם לא רצו שאנחנו נבנין מה עבר במוחם. שאלתי את אבי מה פשר הדבר הזה, והוא הרגע עוצם עם הסברים של מבוגר יודע דבר, הסברים שרק הגדרו את חששותי.

בתחילת Mai חזרתי ללימודיו בטוריין, ובינוי כבר קיבלתי תשובה לשאלותי, כמה שיגורתי בא.

**זוכרים את האקדח המשען?**

### מערכת רביעית ואחרונה

חופש פסח אפריל-מאי 1967 התחללה כמו בכל שנה אחרת. כל הסטודנטיות והסטודנטים שלמדו באוניברסיטה בח'יל חזרו הביתה לחגוג את חג הפסח. באפריל עזינו גרים לו להיות עוד יותר מפוקה. גם היהודים שנתרו בלבם בשנות השישים וגם כל יתר המיעוטים במדיינה (אטלקים, מלטים, יוונים, אמריקאים ואנגלים) המשיכו לארגן חתונות ווגנות, מסיבות פתיחת הקיץ (וסיגרתן) welcome to the summer party, goodby to the summer party, המשיכו לעשות עסקים טובים והוא שיר כל מי שהשתתף בו אז יוכל להזכיר רק בערב סדר הפסח ולא עזע לרצע כדי婢ר מה קורה ולא עצו לרצע כדי婢ר מה קורה מסביבנו, ומאין הריח החריף של שרפה המתקרב אליו. רובם הסתפקו בהתחשרות, בקנית מתכוון. היה ואני חולם אדומות ובטמונת הראש בח'יל (איראן המבוגרת יותר לינא על מנת לחרחה

והמקהלה הצלחה למד'. לא היה קל להקים את המקהלה, ורק בغالל התנגדות הערבים, אלא בכלל חשדנותם של האבות היהודיים הולבים, שלא בנקל הסכימו לתת לבנים ולכבות המלון ברומא, והשר עלה על מטוס להסתובב ביחד ורשה על מנת להיפגש אחר לכיוון ורשה עם אשטו הפולניה הנצරיה ועם ילדי. מוקן שבטריפולי המתנה אשטו בכמה קולות של מבוגרים אחרים ובהרבה ניסיונות שכנו, על מנת שהענין יפעל, והוא אכן פעל.

בຕיפורינו על טרייפול שלנו המנסנה (מכירים את המושג "טראבלס מותת"?), מלחמת ששת הימים הייתה רק ורם מוזר לנצח בלתי נסבל ובלי אפשרות לכל הצדדים. הרי המלך אידריס בכבודו ובעצמו אמר לאבי בשנות החמישים, שהוא אין רוחה עתיד ורוד ולא עתיד בכלל יהודים בלב החדש. לאבא טרייפול, "קטנה עלי" ושאני משעתם. אבא של אוטי מה הייתה (הירוש היה בן אחוי), אבל היה מפקח, וכמה ניסיונות להתנקש בחו"ל המלך היה זקן, ללא יורש זכר ישיר טורינו. עברו כמה ימים, ואז אמרתי לאבא טרייפול, "קטנה עלי" ושאני משעתם. אבא של אוטי מה הייתה רצחה לעשות, ואני לו שאני אהוב לשיה מכאן התפתח רעיון הקמת המקהלה, שלמרות היוותה מקהלה מעורבת (בניים ובנות), הרבעים הסכימו שתשיר בבית הכנסת. כפעולה ראשונה מונה מבוגר אחראי על המקהלה, מר בין חילפי שבאותו רוק הסכים להתפנות חיליקות לצורכי הציבור, היה בזמן נערו.

למד בקולgi צרפתי בטונייס מזיקה, והענין לא היה לו זה. גברת מימון הזמניה את המקהלה לביתה על מנת לתרגל מזיקה עם פסנתרה, והו גם זוגות שהזמין את המקהלה לשיר ביום כלולותיהם. לאורך הזמן ועד אנשים הסכימו לרטוטם את האנרגיות שלהם לטובות העניין,

בעברית נפוצה הפרפרזה "אקדמי שמופיע במערכה הראשונה של הציגה, חייב לראות עד סוף המערכה الأخيرة שלה". זהו משפט הלקו מועלם התיארון והסרטיים, ובאן הוא מתאים גם למאמר של:

## סיפורים טריפוליטאים באربع מערכות תמונות מחיי היום-יום של טריפoli בעשנות הששים



חיים אריך ארביב

כל קשר עם גופים זרים, בחורות זרות, והיה נסiouן כן לנסוט להופטר מהשפעה מזיקה מצד התרבות האיטלקית. באוטן השנים בימי השבת הרחוב הראשי של טרייפול הנקרה גיאדת איטליקל (וקודם קורטו ויטורי), היה, עקרונית, למורי סגור, היה כל היהודים חוץ מחד היי סוגרים את חמיותם בשבת והולכים לבית הכנסת "בית-אל", אשר מלאה כמה תפקדים מעבר לבית תפילה, כמו קודם חודון חברתי, פרלמנט שכוני ומרכז יהודו רاش השנה, וועלינו לא ללבת בית הספר באותו יום. תשובהו היזה: "האם ראש השנה חשוב יותר מהצלחה בבחינה?"

### מערכת ראשונה

בשנות הששים מצב היהודים בטרייפול הילך מדחי אל דחן נכה הבעיות עם הערבים, החוקים החדשניים וההתבוללות של היהודים.

יום אחד היה לי יכול עם חבר יהוד יטורי אמרתי לבוחר שעוז יומיים מלאה הגרים ברחוב הראשי "הקורטו היה רاش השנה, וועלינו לא ללבת כועדון חברתי, פרלמנט שכוני ומרכז לימודי אף להשקיע, בימה וכמה. ברוב שנים היה נהוג לסייע את התפילה בסביבות השעה 10 וחצי, לעצור אצל מוכרי הפיצויים הערבים שעמדו בכל פינות הרחוב, לקחת פיצויים ולבחור לאיזה בית קפה להתיישב.

דבריו של הבוחר הפתיעו אותי עוד יותר, היה שבני משפחתו נהגו כמו כל יתר היהודים בעיר, וגם אביו סגר את החנות והצטרך לכל היהודים האחרים. בנסיבותם ובסורחותם. צוינים, קשריהם לבור, אך מאד יהודים בנסיבותם ובסורחותם.

המלחלים של אותו הבוחר שאינו כבר זכר לא את שמו ולא את פניו כאלו העירו אותו למציאות חדשה, קשה לעיכול שדורשת מה שאנו קוראים "תגובה ציונית הולמת". לאור מצב זה תוך זמן קצר אידריס אל מהדי אל הקרובים, השבעתי אותם שמיילה לא יצא מפהם, פן יוביל להם והזמן נזמני אוthem אצלי בבית. החלתו להקים ארגון סודי של בחורים יהודים, הנהגתי השבעה של חברי הארגון עם תנ"ה נר דילך וסכך. למרות קטנותו של הארגון, הארגון עזר לבעל אנרגיות מושג, והוא שמיילה לא לוב להתחנן עם אישת הגבואה של לבן מוסלמית.

כשיטתי את בחינות הבגרות, התכוונתי לנוצע לאיטליה עם חלק ממשפחותיו לחופשת הקיץ. דמיין שהיו חולכות לאביהם, ועזר להזכיר להיהודים איז מהו העיקר מטרות הארגון היו: הפצת ההיסטוריה היהודית, הפצת הציונות, נתוק הבחורים היהודים של לבן, ללא הפעלה ובלי שומריהם



**ציוון וטורי**

## כראפה וסיפורי מעשיות

זכור אני בילדותי, בימי ביפור, בזמן ההפסקה שבין מוסיק למנה, קהל קטן נאסף מחוץ לבית הכנסת ומازין ברוב קשב לאחד המתפללים, אשר היה יושב ומספר בנחת את אחד מסיפוריו המעשיות שבאמתתנו. איני זכר סיפור מסוים, אבל בזיכרוני מתקיים בכפיפה אחת מילים בעברית ובערבית, דמויות בגון סולען ומלה, זיר ונסיך, ג'ול ורוחות, רבנים, קאדים ובמרם, ובמונען, אין אפשר בלי שיחא.

בזמן עבר, בטרם "ונלדו" כל הסיפורים על חיל חינכו את הציבור בקשר נועמה וכפיו כפיה לבאר תקדים מפעל החכמים, לטעור על חכמתם ולשמוע המשפחה והקהילה. באירועים שונים וכל מקום שבתקבצו אנשים, היה מקום גבר או איש, שניחנו ביכולת הנפלאה ובכישרין אומנותי לספר סיפורה לרגע אחד התנקתו המאזינים מוסובב אותם, מתרחשות היכיון, ישאו על כני דעתו והמחשבות היכיונות התבדחו להם.

גם הימים העשויים הסיפורים לשמש כדריך טוב להעברת מסר בדרך ארטית-ביסטרית אך גם עדינה ומתחכם, המעלת חירות ובהירה רטיבת הנוקה הדורשת תיקון או טיפול. לפני מספר שנים נתקלתי בהסכם שבו הוכנס סעיף עבאי שבעצם אפשר לモרכר שליטה לא סבירה על המוצר שיפיק, גם לאחר המכירה. לשם העברת המסר עשייתו שימוש במשמעות על "מסמר שחאה" זו לשונה, "וְלֹשֶׁנָה" ו"ומודע", יוזם אחד החילט שיחא למכור את דירתו. לאחר שנמצא הקונה, דרש שיחא בתעתית תחmittat ההסכם, כי מסמר שתקווע משלי חכמה ודעת ולימוד לך ומוסר השכל, סיפוריו חולין על אהבה וקנאה, נאמנות וגבידה, חכמה וסכלות, סיפור דמיון, מאgia ומייטיקה, חכמת היהוד לעממת הגיא, התחככות וליצנות.

רפרטואר הנשאים כלל: אגדות על צדיקים, על בת נסנת, על קברי צדיקים. סיפורים בעלי זיקה דתית, משל חכמה ודתת לחק ומוסר מטהר את תלאותו של זיג עני שנישא מילוי או נשטה, למשל, כאשר פתח בעל הבית (החדש) את הדלת, התפלל למצוא את שיחא עמד בפתח. ביקש שיחא את סליחתו ובקש לעשות שימוש במסמר שבבעלותו ולטלות עלי את מעילו. מחד גיסא הטריד המעשה את בעל הבית, אך מאידך גיסא לא יכול היה לסרב, שכן הדבר נכתב במפורש בחוזה - לשיחא יש זכות על אותו מסמה.

סיפור העוסק בנאמנות או בגבידה, קר הדבר נמשך ייסא את המועל ועם תלה את משקף מחד גיסא את המציגות, ומайдך גיסא משבח את הנאמנות, או

הכנסת בדארנה למועד עליה לרגל, וגם ערבי המקומן נהגו בו כבוד. בכל ערב ראש חדש אלול, היום שבו על פי המסורת הגיע הספר לדארנה, נהגו לעזיר את הילולת "זיגר דארנה". חיים ספר התורה, נמצא בבית הכנסת שערץ צדק בנתניה, והמסורת נשכח.

**סלאת' בשאייף** - האגדה מספרת על שלוש בנותיו הצדיקות של רבי ישמעאל כהן גודול (שהיה אחד מעשר הרוגי מלכות), שברחו לאחר החורבן, וכל אחת מהן זכתה שיקירה על שם בית הכנסת. האחת - אום שוויכה (בבית הכנסת בטראפולי), אחרת - גרייבה (על שם בית הכנסת גרייבה באיז'ורובה שבתוניס) והאחרונה - בשאייף שעלה שמה קריי בית הכנסת בזילון, בית הכנסת ששוחרר בארץ במושב ציתן ומהווה עד היוםaban Shawbat Lebniha).

**זיגר דארנה** - ("זיגר דארנה", יליות) הספר נחשב לבעל מעלה קדושה (בערתת האדיבה של מתי גולדע), כי קיים ספר ישן בשם "שבעים סיפורים וסיפור מפי יהודים לוב" מאות דב ני (הוצאה "בתפותות הגולה", 1967). לאחר חיפוש קצר באינטרנט הצלחתי לרכוש את אחד העותקים. באחת הפעים שבוחן פרעו ביוזדי אלכסנדרה נטו הפורעים הספר למדתי, כי בעבר התקיים מפעל רישום סיפורים מפי עדות יהודים, בפועל נרשמו 156 סיפורים (!) מפי סיפורים שונים מיצאי לוב, מתוכם 70 סיפורים נוספים.

בין המספרים אפשר למצוא את: ציינה בארון (טריפולי, תל-מודן), כלאפו דבוש (זלית, אשקלון), ראנון דואני (טריפולי, רוחבות), ר' ציון ואטור (טריפולי, מעברת שבות-עם), אדריה ש מכאה (مسلسلת, חיפה) ועוד. ובין הסיפורים אפשר למצוא את: "העשיר שידך מנכסי", "שירות הים של דיג היהודי", "בן המלך והנסיכה השתקנית", "עונש על התגרות בצדיק", "לומדי ה-ז'וזה בסלאט' לישברה", "שותפות עם אשמדאי", "יוסף פאה והרעה היהודי", "האלמנה הנאמנה", "נאנד היין של שלמה המלך", "ונסיכה זורה והנסיך עלי" ועוד רבים.

מתברר כי היה זה חלק מפרויקט שתוכנן להפיק 12 ספרים (כגראה נגד 12 השבעים) המוקדשים לעדות שונות, וסיפור יהודי לוב היה השלישי שבמה לאחר יציאת תנינס ומרוקו. בספר ציון כי נערכה השוואה בין סיפור העדות, ומצאו קווי דמיון רבים יותר בעលות הסיפורים בין יהודי לוב לבין יהודים מרוקן, מאשר בהשוואה לסיפור יהודים טונייס - נקודה מעניינת למחשבתה.

עד התברר, כי קיים ארכין הספר העממי בישראל, ומקום מושבו בחיפה. בארכין זה רוכזו אלפי סיפורים, ומספר אחר ברשות (כתובת: <http://ifa.haifa.ac.il/index.php/he>)

למי שמתעניין בחומר נסף, מצאתי כי קיים באתר בית המורשת, ספר כוס. נטל שיחא את הocus הכנסת לתוכה

למכירה בשם "אגודות טריפוליטאיות - סיפורו הילדים של" [livin.org/](https://livin.org/)).

לכדי את המגנון התרבותי, לשמר את המסעדת העממית, לחזור את סיפורו העם בישראל.

הסיפורים על חישותם של דארנה:

זהו:



## מעליה אבינועם מסע בין עולמות



"אני טריפוליטאית", עניתי לשאלת: מאייזו עדה אני? מבחינתי כל מי שדיבר בשפה הלובית ואבל את מטעמי העדה הלובית הגיע מטריפולי, עד שהבריתו את נסים של לימיים מלוב שמנוצם לא רק מטריפולי אלא גם מעירות נוספות. למדתי שיש יהודים בשמות האוכל, בקרבה לזר, בהשכלה ובמנהגים.



באיזן בראש השנה בבית הורי רינה ודודה שראל

שהכל יהיה בסדה בעולם של הייחודיים ונשיותם בין ההורים. המרבות היי סערות וקר גם התפישויות. אמרה זה לזו דבר אהבה. אבא היה שר לאימה ושם ראשו על רגילה. היה צחוק והיו מכות יידוחיות האהבה הורישה באוויה היום בעולם שלנו, כאשר הפיסבוק מראה את האהבה דרך פרחים ושוקולדים, טבעות ומיללים יפות, נסים ואני חוגגים כל חמשה את האהבה היבאה בהבנה ודאגה זה לזה, בעזזה והשחתת משאלות. בנתינת מרחב אישי ובקבלת בקבוקת הזוג כמו שהוא עם כל החלקים, גם הפחות טובים.

מען עולמות של בני זוג או מערכות ייחסים בousel דוש הכהה וקובלה, בעיקר חpullה לאחר להבן מאון הגיא, ומה הוא מביא אתו, ואך בונים חדש תוך שימור הישן, שהרי "מי שאין יודע את עברו, ההווה שלו דל, ועתידו לוט בערפל", (ונאל אclin).



אישי ואני חוגגים פורים

חגנו את הסדה שבתא הייתה נכה, ואני באישלה והכינה את הסדה ישבען על מזרנים מסביב ל"סבאת" (קערת הפשת), ואת הסדר ניל סבא משה זיל, את האפיקון מסטירום,ומי שהיה מודדים את המסתכת ששמנו כל השנה כדי שלא יביחטו ברגשות שלם, שיחשבו שאחננו מושלמים. אנו הופכים להיות גנבי" (זו הייתה המתנה של). תמןנו של אבא יוצא עם ציפה על הכתף, כאשר כלנו שואלים ביחס "לאן אתה הולך", והוא עונה "לירושלים" חרותה היבב בזיכרונו. קראית ההגדה נגמרה עם הארוחה, ואחר כך שרים שירים בערבית ואטלקית. היום בבות שלם ילדי" ונדידי השלחן עורך בכלים יפים. אגדים מפוזרים על השלחן, שוקולד וקינוחים הולטים שיחולו ערך כלה. יפה, סדינים וכל חדש. יש ליל כלים בלבד מנות בפורים



**פסח.** בית הילודת של בעלי שחתן כבש אחד או יותר. חותמי הינה פטייה, וחמי הכנין יין צימוקים בתוך סיר גודל הבית מקוצרץ מכל הכוונים כמה פעמים לפני החג, צבעים את הבית וכלי המטבח מוחלפים בכל פסטה,ليل הסדר נmarsח עד אחריו חצות, ככלם מוקבלים שוקולד ממתנת אפיקון וחמי הולר לירושלים עם הפטיר על גב. חמוטי מכינה מזעם מהביצים הנוטרות מליל הסדר (בצימט טוגנות בתוספת תבלינים וחומץ), וקערה של אורה עם ייקות נשארת חסופה על השולחן, כדי שיأكلו ממנה ביום למחורת (סגולה) שמי שיأكل את התבשיל לא יהיה גנב). קראית ההגדה נמסכת עד אחרי חצות כלל שיר השירים ופוטים נוספים. ורגש השיכות היה ערך חשוב.

**חג האהבה** - חג חדש שני העולמות שלמו לא היכר. בעולם שמנמו נסים משפשפים את הקירות והירוח. כבש נשחת, ואחננו עמדנו מסביב למנגל לאכול ממנה. אימה הגעהה כלים והמשיכה בניקיונות אצל חמותה, שם

בעל מברך על הפירות עם הקליפה, kaliha, הילודת והקליפה, התור והחוץ ומסביר על המהות והקליפות, על הבריאה היוצרת והעשיה.

את פורים בבית בעלי חוגגים עם עוגיות מסוגים שונים מוערמות בקערות ענקיות, עוגיות שנארחות למשלווי מנות. הילדים מתחפשים וויצאים לחילה ומוקברים דמי פורים. בבית הורי אמא תפירה תחפושת לכל הילדים במו יידה, ולמושיח המנת שקיבלה הייתה ומוסיפה כמה מקרות מעשי יידה וויצרת משלווי חנות משלה. היא הייתה שולחת את הילדים המתחפשים מוקדם לחילק משלווי המנות ולקבל דמי פורים ממוקבלי המשלוחים. במיזוג העולמות אצלנו אמי הייתה מכינה לנכדים) ומוכינה ארוחות בוקר כஸוח מנות לקהילה. בערבים מתחפשים והולכים למסיבת פורים. אין כמו חג פורים, חג שבז'יל, את האפיקון מסטירום,ומי שהיה מודדים את המסתכת ששמנו כל השנה כדי שלא יביחטו ברגשות שלם, שיחשבו שאחננו מושלמים. אנו הופכים להיות גנבי" (זו הייתה המתנה של). תמןנו של אבא יוצא עם ציפה על הכתף, כאשר כלנו שואלים ביחס "לאן אתה



שולחן ערוך לסדר ט"ז בשבט

שירים באיטלקית ועברית ("מכבים צערום אנו", "איןפלשטיינה" ועוד) והופענו פניהם בחצאות שבימינו בשירים וריקודים היהודיים. עם אבי זיל ניהלו שיחות על עסקים וידעתי הין כל של והין הצליטה. אבא קנה לי את הביקיני הרראשון ובגדים אופנתיים, מצד אחד הרשה לנו (הבנות) ללקת למועדוני הנער העבד והלומד ולריקודים במצואי שבת, ומצד אחר שמר ועקב אחרינו מחשש שניפגע. בитם היה בית מזמין אורחים. מד מזאי שבת אבי היה מכין שורבה וזמין את כל מי שעבר ברחווב המשפחה המורחבת הייתה מותכסת, בכבול כדי לאכול את השורבה, ועל הדרכ" להתחבר לקשרים המשפחתיים ולרגש השיכות היה ערך חשוב.

וכך שני עולמות הולדו עולם שלישי. חיבורו את הדרך הונוכה שככל אחד הביא אותו ויצרנו עולם משלהן, כשהוא יכול והיצירתו תופים מקום חשוב בחגים אוירעים:

**בט"ז בשבט** בבית בעלי אכל פירות בישם, ובבית הורי נתענו עז. היום שולחן סדר ט"ז בשבט אצלנו עמוס בפירות יבשים ועסיסים, ושוי זיין לבן ואדום, עומדים על השולחן לשתיית ארבע כוסות לצוין ארבע עונות השנה. לצער, אין לנו מקום לטעע עצים, מאחר שטרם בנוינו את הבית אחרי הגירוש מגוש קטיף, והגינה מסביב לקראוואלה היא קטנה ומלאה צמחיה.

כמנוג היהודים בלב העיר ובכפה, הזוג הצער חוגג את החגים פסח ורasher שנכנסו למטבח ובישלו עם הוריהם. שניהם הרשaws אצל הורי הבעל, ואת החג השני אצלו האישה. שניהם רבות התרעמתי וכابتית את חיותו של רחש השנה של אמא. התגעגעתי לאחיו האב מגע, הצניעות והכבד להרים היו ערך עליון. המשפחה הייתה דתית, הלבוש צבע, והגשה - פרפקציוניזם לפי דרכם. אין אצלם דרך אחרת.

אני הבאת את בית אבא הפתוח המדבר על כל נושא, גם על הנושאים האינטימיים. אמא של לי לא אהבה את המטבח, אך תבשיליה טעימים לחיה אנחנו מעדיפים את המפרום ואת והלב. החשי חגו עם הורי הבעל). עם הזמן השפחתו של בעלי נהגה בצדנאות ובדרך מסורת דתית אזכואה יותה ואני מגעה ממשפחה מסורתית חילונית מכך אחריה איכא, שתהיה בריאה, אינה אוכל בלבד מקרים ועוגת טורט ובימי טריפולי קיבל ממשמעות שונה אצלם, וכך כל המשפחה נכנסת כל אחד מאננו. בעלי הביא את הלגבי (שיכר תמרם), את הספסם הטעים נמצאת במספרה מותגדרת לקרה האירע.

הורי דברו בשלוש שפות: ערבית איטלקית ועברית. שמענו ושרנו שירים של פאריך, עבד אל חלים ואום כולתם היין העשי מענבים שככל המשפחה דרכה עליהם, את "הוביל" ("הקאעקים" המלוחים והמתוקים ואת קליטת הקפה



doi ומאלה אבינועם

במשך הוא מצטרף כלידון להקה, ובתור שכזה לא הגיעקדמת הבמה. באotta תקופה הוא מוצא עבודה נוספת, במאייה. עבר עבר לאחר הופעה, ומשלים בכך את הכנסתו כך במשר שנה שלמה, עד הגיעו לגל שמו על שרה שנה.

יום אחד הוא נושא עם חבריו יוני רועה לבוגה, שם הם מופיעים יחד בהצלה דוגלה. שם הולך לפני והוא התפתח יצר קשרים והתהברויות עם אמנים שונים בתחום. הוא מוציא אלבום שירים עם יוני רועה בהפקת "בן-מוש הפוקט" והשיר "איזו מדיינה" מותק האלבום הופר להיט, קוצר הצלחה אדירה עם תפוצה גדולה. יכולתו הווקליות וקולו המיעוד באים לידי ביטוי גם בהופעות על במות האורה כאחד הקרים הבודדים עם יכולת שירה בשלוש אוקטבות.

הרזומה של אליו לוזן בתחום המוסיקה עשיר ומגוון וקצרה הריעה לרשותם פועלות המוסיקליות לאורך השנים ארוכה מאוד, אך אחותה אל האמת אם לא אצין כמה מהן; האלבום "הנשמה" יצא בשנת 1988. שתיים לאחר מכן יצא אלבום "השתיקה". חלופות מכך יצא האלבום "השתיקה". חלופות שנתיים נוספות והוא מקליט את הלהיט "פרגנרא" עם הזמרת אביבן שנחל הצלחה הרבה. ציינתי שאלו הtagלה משחר צערות כבhor חרוץ והוא מוציא אלבום בו חידש שירים ערביים צפונ אפריקניים. הוא משתרך בסדרת הטלוויזיה "אשליות" שכלה שלשים פרקים בימי של חיים בזגול. אליו מוזמן לחדש את שירו "איזו מדינה" עם להקה בהרכבת של חמישה צעירים אתיופים זוכה להישמעות רבות. הקהילה האתיופית הרעיפה עליו שבחים. אליו השתרף בטקסים ממלכתיים ואך בבית הנשיא והופיע על במות חשובות ויקראתיות בפרי, בלוט אנגלט ובמנהטן.

היום אליו מופיע עם רפרטואר עשיר ומגוון ביותר, החל מקטני אופרה ואריות שונות, המשך משרה מן המקורות וההפלות השונות של העדה עם שכירה על הנוסח המדוק שביבאו ארצתה מהגולה, אם זה בשירה עברית, שירה מזרחית, בקיצור מגוון רחב ובאיות מעולga לתפאורת.

מהתרומות שליל לאחר השיחה הארוכה ביןין, עולה כי אליו הוא איש עם כוח רצון עצמי יlidot ולאורך כל השנים. הוא חרוץ ולא בחל בכל עבדה, הוא היה מומתק טריה, ועל אף כל הקשיים שעמדו בדרכו הגיעו למעמד של אמן מוכשר מהשורה הראשונה.



### **אל לוזן התחל לנגן בבר בחיותו בן שש שנים. לモתר לצין, שאת הנגינה על כלים אלה הוא לא למד במסגרת כלשהי, אלא בלמידה עצמי, מה שנקרה במקומותינו אוטודיקט.**

ואז ממשיר ואומר מנהל החנות, מודיע שלא תרכשו אורגן, שהוא כל יותר פרקי וגם יכול להעניש את הביצועים המוסיקליים. הוא מבקש מייל לחקת את הארגן ולמוסות לנגן, אליו אומר לו שהוא אין ידע טובים ותשובתו של המוכר היהת, תנסה! ואכן משחו קורה,

אל מתחילה לבדוק את הקליידים והוא מבחין שמתנתנת לה מנגינה תחת אצבעותיו, מסתבר שיש לו את זה, המוזיקה היא חלק בלתי מנותק ממנו. כמובן שאחר כבוד האורגן מוצא את דרכם בדרך לבתיהם.

עם קבלת האורגן הוא הולך ללימוד בצוותה מוסדרת הcolaatta המכובן גם לימוד טובים. במקביל הוא מבין שכדי להציג ולהתפתח גם בתחום השירה הוא הילך הולך וдол, מבלה הרבה בבית הכנסת ומשתלב בתפלות, בפיוטים היפים של החיים בעיר, כמו ראש השנה וכיפוף, ולמרות גילו הצער הוא

תופס עמדה מכובדת בבית הכנסת להנאת ושביעות רצונות של הוריו, את כישורי בתחום השירה הוא מיחס לאביו שהוא בעל קול נעים והמתפללים מהנו מקול הערב. בר המזווה של אליו הולך ומתקרב, והוא מודיע להורי, שאינו רוצה לחגוג את בר המזווה באולם אירוחים מקובלים באותו עת, ומבקש שבמקום זאת, לקבל מתנה - סטTOPIM מקצועיים שהיה שייא חלומו בתחום המוסיקלי.

עם יכולתו בתחום השירה וכישרונו הגודל לנגן על שורה של כל נגינה החל מגיטה, התופים והאורגן הוא מתחילה להופיע במקומות שונים למורות גילו מי שקצת מקלקל את האירען - מנהל החנות, ששמע שהם מנגינות גדול במסגרות של לרכים סטTOPIM, מתערב ואומר שלא כדאי לקנות TOPIM, כי הם עושים רעש גם במקומות ובאירועים משפחתיים וחבריים.

כמו רבים אחרים, הייתי סקרן להכיר מקרוב את אליו לוזן, שהלהיב את קהל המאזינים שלו, אם זה מאזינים מבני העדה, ואם זה מכל המאזינים חובבי המוזיקה בארץ ובעולם עם לתיו וколо הנעים והמעוניין. קבועו פגישה כדי לשוחח ולהעלות כאן את סייפו על הכתב.

אל נולד וגדל בעיר נתניה, שבה הוא מתגורר עד היום. אל נשוי לטייג'ול והם שלושה ילדים, בן המשרת ביחסה ללחמת, בת המשרתת בגב ווד בתקופה שבחירה שביהם מתנדבת במד"א. הוא בנם של פרג'י זיל והאמא טוני שתחי בת למשפחה לישראלי ב-1948 באונייה עם שני בנות, לאחר מלחמת העולם השנייה נולדו להם עוד חמישה בנים. בשני הראשונות לאחר עלייתם נדדו מקום למקומם - קודם פרדסיה, המעברה הירושלמית, ולאחר מכן שדה עוזיה ושם ננתניה. לפרסותם עסקו במלחמות שונות שהזדמנם באותה עת כדי להאכיל ולקיים את כל בני הבית.

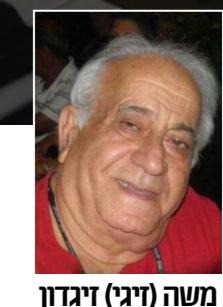
הוא היה ילד חרוץ ונמרץ המהווה מוקד פעילות ומרכז העניינים. מגיל צעיר מתגלה אצל האהבה והמשיכה ל特派נות בית הכנסת ולשירים בכלל אצבעוטי, מסתבר שיש לו את זה, המוזיקה היא חלק בלתי מנותק ממנו. כמובן שאחר כבוד האורגן מוצא את דרכם בדרך לבתיהם.

עם קבלת האורגן הוא הולך ללימוד בצוותה מוסדרת הcolaatta המכובן גם לימוד טובים. במקביל הוא מבין שכדי להציג ולהתפתח גם בתחום השירה הוא הילך הולך וдол, מבלה הרבה בבית הכנסת ומשתלב בתפלות, בפיוטים היפים של החיים בעיר, כמו ראש השנה וכיפוף, ולמרות גילו הצער הוא

תופס עמדה מכובדת בבית הכנסת להנאת ושביעות רצונות של הוריו, את כישורי בתחום השירה הוא מיחס לאביו שהוא בעל קול נעים והמתפללים מהנו מקול הערב. בר המזווה של אליו הולך ומתקרב, והוא מודיע להורי, שאינו רוצה לחגוג את בר המזווה באולם אירוחים מקובלים באותו עת, ומבקש שבמקום זאת, לקבל מתנה - סטTOPIM מקצועיים שהיה שייא חלומו בתחום המוסיקלי.



## **אל לוזן – יוצר כותב. מלחין בקול שמיימי**



משה (זיג) זיגדון

בתב העת "לבלב" נוטן ביטוי ומהו שופר למתוך בקהלית יצאי לוב, בפועלות העשרה בבית המורשת ולתיעוד ספרייהם האישיים של אנשי הקהילה אנשי ציבור, אנשי אקדמיה, אנשי עסקים, אנשי צבא, אנשי רוח, רפואיים, פוליטיקאים ובבעלי תפקידים מכל שכבות הציבור בקהילה שלנו. מבון שמקומם של האומנים רבים בני הקהילה לא נפרק, והפעם נפנה את אור הזרקורים אל לא אחר מאשר החזן, הפיטן, הזמר והמוזיקאי הגדול אליו לוזן.

## ה"טוארי"



הרצל דאבדש

הוא במו ידיו ירצה את היהודי הראשון שיגע לשפט. لكن הוא חייב לברוח לפני שהוא ירצה אותו. "גברת, עכשו כבר חוץ, חושך נורא, בחוץ יש מלא כלבים, כאשר יצא מן המאהל כל הכלבים יונחו ויעיר את כל השבט. אז, באמת יהרגו אוטני השבט כי ישבו שגנבי מותם, ועכשו אני ברוח כמו גנב בבקשתה, עזב, גברת, תני לי להמשיך לשון, ובובוקר תהיה רוחה (לבבה רבח). "אר הגברת האדמנית בשלה: "קום עכשי והעמס את חפץך על החומו". "אבל אני לא יכול!!! זה כבד מדי, בבורק יעוזו לי הבודאים אנשי השבט, ואך ליל הבותה". אבל הגברת מתקשת ואומרת לאבא: "אני אעזר לך להעמיס, והכלבים לא יונחו עד אשר תתרחק מהשבט, רק בבקשתה, קום כבר".

אבא קם בחופר רצון בולט, העmis את הסchorה על החומו, בקהלות, כאילן משקל לחפצים, יצא מהאהול, ולחפותען, היה אור ירח בהיר שהairo היטב את הדרכ. הכלבים לא נבחו, שקט, דממה מסביב, רק אבא והזקנה האדמנית חולכים לבדים במדביה עד שהתרחקו מספיק מן השבט המסוכן.



של ראש השבט נהרג, ואביו נדר לנוקם ביהודים שיגעו לשפט. איתרע מזל של אבי שהיה היהודי הראשון שהגע לשפט, אנשי השבט קיבלו את אבא כרעל, חייכו אליו, קנו מכם מוצרי סדקית והכינו לו מקום לינה. אבא, כהרגל, ביקש מים, נטל ידיים, הכנין לעצמו 'זמין'ת', התפלל משולם לאבא בעין יפה.

לאחר שסימט את עסקי המכירה, אבא היה כבקש מים חאנשי השפט, וחוץ את ידיו, מערבב מעט כמה חיטה קליה ומעת כמה שעורה קליה, לש את התערובת במים ושמן זית והוא עשה 'זמין'ת' בליווי בצל ופלפל יroke חריף. ואת היהite ארחות הבניה יחד עם הרבה אחר כך היה מתפלל תפילה מנוחה וערבית, מה שידע על פה. תפילה היהite מקצוע בתחום הבניין, וולקם היי חסרי אמצעים אשר תרמו את כוח עבודתם לשיפוץ בית הכנסת בשאייף.

באב� ע"ה התנדב להביא חול מחוות הים לאטר הבניה על חומורו. כך הוא הילך לשוחה הים וחזר עם שקי החול על גבי החמור מספר פעמיים ביום. כך שיפיצו היהודים את בית הכנסת בשאייף אשר בדילית. השיפוץ היה יסודי ומڪצעי מאוד, ובית הכנסת לאחר השיפוץ היה מפואר ואבאה אמר לדורם. אבאה אמר לה: "גברת, אם את רצחה מכאן? אני לא מכיר אותך או עיניהם, ואני נמנע מלגעה אליהם. מקרה כה קרה לו בזמן מלחמת השחרור של מדינת ישראל. ראש השבט של אחד השבטים שהיה פעם ע"ה היה לומדים שיעורי תורה וזרות בשאייף.

לא כל השבטים היו דיזיותם. חלקם היו מותפללים בשאייף רק בשבותם ונחגים, כי ימי החול אבא עבר רוח הקהילה של מדינת ישראל. ראש השבט של אבא, כי בנו של ראש השבט יונחו מילידי הארץ לאבא, שלח את בנו בכורו מיל היהודים, ולכן ראש השבט נדר כי

אבא שלி דודו דאבדש ע"ה היה טוארי. "מה זה טוארי? שואלים הילדים והנכדים שליל אשר בולם נולדו באן בארץ ישראל, ולא הכירו את אורחות חי אבותינו ב글ות לוב. ובכן לדיית הילדים, הנכבדים ולכל מאן דבוי, טוארי פירושו "רוכבי".

מי שיכל לתרום כסף לשיפור תرم, ובוקר ושואל את הילדים: "מי רצוח שכם בעבודות הבניה יחד עם הרבה יהודים אחרים אשר חלקם היי בעלי מקצוע בתחום הבניין, וולקם היי חסרי אמצעים אשר תרמו את כוח עבודתם לשיפוץ בית הכנסת בשאייף.

באב� ע"ה התנדב להביא חול מחוות הים לאטר הבניה על חומורו. כך הוא הילך לשוחה הים וחזר עם שקי החול על גבי החמור מספר פעמיים ביום. כך שיפיצו היהודים את בית הכנסת בשאייף אשר בדילית. השיפוץ היה יסודי ומڪצעי מאוד, ובית הכנסת לאחר השיפוץ היה מפואר ובית הכנסת לא רצחה עיניו וראה במניין נפרד מהם לשולם, ורק על חומו ומשיר בדרכו לשפט הבא.

כך המשיכו החיים בשגרה שלנו: אבא היה יוצא לעבודה בין שבטי הבדואים, אח'י הגדולים הילכו למדוד "שיעור" בשאייף האחים עזרו לאמא, ואם הקטנים שיחקנו ברחובות זליין.

אבא היה בעל ניסיון ברכולות וידע את עבודות הטב. כאשר אבא הגיע לשפט בדואי אשר הכיר קודם, היה ניגש בביטחון לתהום השבט, אומר שלום بكل, אנשים ונשים אשר שמעו את קול המוכר להם היי יוצאים מהאהולים, יגשים אליו לוחצים לו: "אהליך אי דאוד, אהליך אי דאוד", שואלים מה הביא הפעם? אבא היה משבח את מרכולתו Uhshrot פעים לפני שהיה כזיא את הסchorה: חוטי תפירה, מחטים, כפתורים, מסרקות ומוראות קטנות, הנשים והילדים היי מתלהבים מחוות התפירה הצבעוניים, והנשים היי משכנעут את הגברים שליהם כי אכן נחוצים להם כפתורים וחוטי תפירה. המסרך היה נחוץ לכת כד' שתיראה יפה, והמראות - ה', המראות - הן היי מלהיבות את הנשים יותר מכל מוצרי הסדקית. בذرק כל לא הצליחו הגברים לעמוד בפני בקשותיהם של הגברות והו

יש סוכני מכירות שטסים מארץ לארץ ומוכרים את מרכולתם (ידע, טכנולוגיה, אלكترونيקה, כל נשך או כל מוצר אחר) למدينות אחרות מעבר לים. יש ילדים, שכן היהite זו חוויה מהנה עבורי סוציאלי מוכרים אשר גוסעים ברכב מעיר לעיר ומוכרים את מרכולתם (משי, בדים יקרים, מכונות, מחשבים, שמייניות או מוצרים אחרים) בערים אחרות, או מוצרים אחרים) בערים אחרות, יש טואוף" - הרוכל, (שבניוגד לsockן המכירות הוא סוחר במועטות מועטות מה שנקרא "כסף קטין"). הטואוף יצא מבייתן על חקור בתקלית השבוע משוקן את מרכולתו במהלך השבוע פלפל יroke חריף בצל או שניים, מעט באזרים מרוחקים מביתן וחוור רק

לא תמיד יוכל היה אבא לצאת לعبدזה. עם אחת היהite שרימה בבית הבנשת בשאייף אשר בעיר זליטן, הקהלה היהודי נדרש לעזר בשיטפון, מי שייל לתרום כסף לשיפור תרם, מי שלא יוכל היה לתרום כסף היטה שבס בעבודת הבניה. אבא ע"ה התנדב להביא חול מחוות הים לאטר הבניה על חומו. כך הוא הילך לשוחה הים וחזר עם שקי החול על גבי החמור מספר פעמיים ביום.

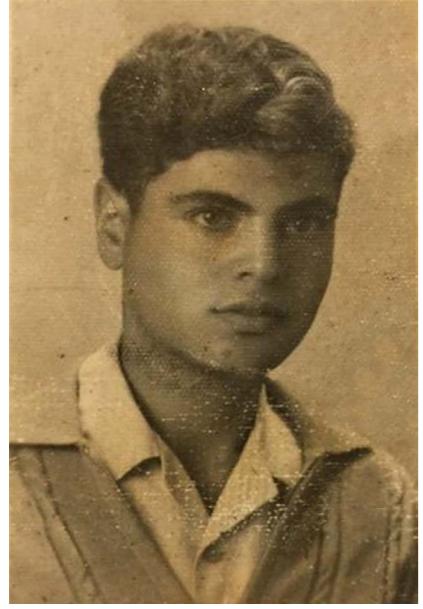
תיה בשקיות נפרדת וכמה חתיכות קדי (בשר מיבש ומשומר בשימוש החומה של לב). אבא היה נפרד מכולנו, עלה על חמור, מנוף בידי לשלום וויצא לדרכ. אף פעם לא ידען לאן הוא רוכב וגם לא מפני שchipו את המקומות שבהם אין חניות ובתי מוסחה. הרוכלים מכרו בדרכם את כל מוצר סדקית, כפתורים, מסרקות, רוכסנים וכו'. לעיתים הם גם ציפו סירים שנשרפו בצדורת השבט בעת הבושול בצדפי מבדיל שנקרא "קיזיר".

בימי ראשון, אחרי תפילה שחורת, אבוי ע"ה היה מצטיד במושעי סדקית, כפתורים, מסרקות, מראות וכו'. את מרכולתו היה קונה מהסתורים היהודיים בשוק. לאחר מכן מגע הביתה,

<sup>1</sup> על פי 'חוקי עומר' הנהוגים במדינות האסלם, אסור על היהודים לרכב על סוס שנחשב היה אצילה, זאת כדי למנוע מצב שהיהודים הרוכב על הסוס יהיה גבו מערבי הולך רוגל. העربים לקחו את החוק הזה רוחק יוויה, ופעם קרה ערבי אחד בקש מאבי להعبر את הסוס שלו למקום. אבא שליל עליה על הסוס ורוכב כד' להגעה לעיר. ערבי שפנס אותו מר לו לדתת מוסוס, כי זה עלבון לטסום שיהודי יעלה עליו.

<sup>2</sup> על תהליך הציפוי בבדיל (קיזיר) אספר בהגדנות אחרת.

# শমাল গোটা রসিসি দ্বিক্রনো



התואשתי והצלחתי להשתחרר ממה, פתתי ברצה מהירה כל כך שאיש מהם לא הצליח להשיג אותו, עד שהגעתי למקום שבו היו יהודים שעמדו על המשמה זה היה נס גדול מאד שאזכיר אותו כל ח'.

היהודים שלידיו שאני נמצא באזור שבו הייתה שיא ההתקוממות של העברים נגד היהודים, ولكن הדאגה שלהם עלי היה מעלה ומעבר לכוחם לשאת זאת. הם ציפו בכלין עייפים להגעה. קבוצת היהודים שלאלה הגעתו אליהם קיבלה אותו בחום רב. הם מיד העבירו אותו לבית המשפחה. בני משפחתי קיבלו אותו בשמה גודלה מאוד.

המידע שהגע אליהם על אוזות ביתם והרס בחניות של היהודים ופיגועות בנפשם גם לצער רב, לפחד ולחדרה ולחששות מפני הגעת הקנויות אליהם נגד היהודים, אך לשמהן, קבוצות היהודים שהתרגמו לשמיות אחר היהודים הצלחו למנוע זאת.

גם האירע הזה נחרת בזיכרון ומולו אותו עד היום.

למדינת ישראל הגיעו בנפרד מהוררי במסגרת עליית הנועה ביום עליית היהודים לשראלם מורהט, מציד במלואו, שנוי כשהוא מורהט, ונתקפן מושׂדֵה את הבית מאוד, אך התקווה והרצון לנשוך לשוד ולהיעע הביתה נתנו בי את הכוחות האחוריים. המפתח עם ישראל.

עד סיום המלחמה ב-1943 עם מזון דל ותאות עשויות. ילדים ביקרנו את הגරנים שהו "חביבם" אלין. בדיעבד נודע לנו, כי ייחסם הטוב של הגרנים אלינו היה כדי לרכש את אמוננו. עם זאת זכר לנו כי כל מי שהייתה לו אזהחות אנגלית או אחרת נאסר ונשלח למוקנות מחוץ ללב.

לזמנו הטוב, בני הברית כבשו את טריפולי, לפניו שהגרנים הספיקו למשתערת ים שבת, שעות אחר הצהרים. פצצה ראשונה שנפלה בטריפולי הייתה באזור "אלקבבה" ופגעה ישירות בביטנו ועל שתי הקומות והרסה אותן כליל. אחווים את זממם ולהעביר אותנו למוקנות המלחמה הסטימיה ב-23 בינואר 1943, כאשר הגרנים והאיטלקים עזבו את טריפולי ונכנסו כוחות הברית, ואנו נוכחים לbijtno שביעי

## מאורעות העברים נגד היהודים 1945

ערב הפרעות היהדי יلد ב-11 ולצורך עזרה כלכלית למפעחה בעבדתי בשעות אחר הצהרים והערב בכל יום בתום המלחמה שילדו קורסוס סיציליה (SCUOLA ROMA) שבואה ליזי, בכנות נעלים רכשנו נהרס, ונשארנו חסר כל נורמן ברחוב, משפחה שלמה, חסרי אונים.

האחד של אימה של, דוד רפאל בוגבל, שהיה מהנדס בגין גודל ומוכר בטריפולי וגור ברוחה בעיר החדש ב"ז'וויה לאופראדי" התנדב לאסוף אותנו בז'וויה לאופראדי' התנדב לאסוף אותנו לבתו, שם התארחנו כשבוע ימים. הימים בביתה של דוד רפאל בוגבל לא היו קלים. אשטו מיטה דקה בו הרבה לסתים את האירוח האנוס שלנו, אך הוא לא הרפה, ובסיום של דוד יצחק בוגבל, אח של אבא של, סייע לנו בשעות אחר כך הותרו חבי האניה שקשרו אותה לריצף והיא החלה לשוען. לאט צאנו מוגמל והמתלטו את השיט בדרכנו לארץ ישראל במהלך הפלגה לארץ רצינו מאוד לראות את ארץ ישראל מן הים, וכן לאחר מספר ימים ראמנו את הר הכרמל. הוא היה כל כך יפה, עד שככל העולמים עמדו לנו השנים להשתקם והסתכלו על החוף. ככל על הסיפון והסתכלו על החוף. ככל רצוי לראות את המראה המותש של חיפה,ומי שהסתירו לו, ביקש מהאנשים לוז קצת ולאפשר לו לראות את הארץ ישראל היפה, ארץ הצבע.

באחד מימיים עם פרוץ המאורעות בשעה שבע בערב, קרא לי ציון רקה וביקש להזיר אותו שפרצו פרעות נגד היהודים, ועל כן עלי לחתת את האופניים וברוח מהר שמא לא ביתי עיר העתיקה בברוח "שארע רבי שלום מס' 8", ובו גרטן עד עלייתנו לישראל. החווית המלחמה הייתה קשה מאוד. ההתקומות עם הפיצצות היה תה חלק משגרת היום והלילה. לאחר תקופה קצרה נאלצנו לעזוב העיר ולעבור לכפר בשם "קרקרש" הממוקם בסמוך לחוף הים, שם הציבו הגרנים ארטילריה אנטיאווירית. מתחת לקרקע בכפר נחפר מנהרות בעומק רב ששימשו אותנו למגנינים ובתילוי נושא רק הזיכרונות ולמקלטים שבהם שהינו ימים כלילות והטיסורים.

שמי שמו של גוטה בן רב אפרים גוטה ולזיה בית בוגבל, נולדי בטירפוili ב-15 אפריל 1934.

## טריפולי 1940

שנת 1939, מלחמת העולם השנייה, יומם שבת, שעות אחר הצהרים. פצצה ראשונה שנפלה בטריפולי הייתה באזור "אלקבבה" ופגעה ישירות בביטנו ועל שתי הקומות והרסה אותן כליל. אחווים את זממם ולהעביר אותנו למוקנות המלחמה הסטימיה ב-23 בינואר 1943, כאשר הגרנים והאיטלקים עזבו את טריפולי ונכנסו כוחות הברית, ואנו נוכחים לbijtno שביעי

לhorimolk ולקחת מה שאין לנו. אכן הרגיעה אותה כל הזמן: "אל תדא, מפוס אין לך מה לדאוג, אתה רק לעזור לנו, לא איש רע, הוא רוצה רק לעזור לנו, לעשות, אך אני לא עצבי ולא רפואי עד שאמא הבטיחה לאטאון (אני) בנשלת, קמה, שמן, סוכר וכדומה. חלב ומוצריו לא קניין, כי לא נהגו לאכול מוציא חלב בלבב. באזעום יומם התברר כי פעילותם במכלול היהיטה רק סיפור כייסוי פעיל ציוני מהסוכנות היהודית שרכיב את העליה מלוב בטרם קום מדינת ישראל וגם לאחר קבלת עצמאותה. מקרה אחר אשר קרה את אבא שלנו היה בלילה אחד, כאשר החושך התפשט סביב, ואבא לא הגיע לשום שבט. הוא פרח להמשיך ברכיבה שם איטה, יפול הקשיה, שאליה כמה שאלות את השכן או יקרה לו אסון אחר. لكن הוא החליט להנות חנית לילה ליד עץ הדקל הקרוב. כאשר הגיע אל הדקל, פרק את משאו מעל החוטם, קשור את החומר בקורבת מקום, עשה לו מדרה קטנה, השחילה

ומתא. היה זה מקרה ברור של תושייה אשר עזרה לאבא לחיות בארץ לב. עבר אחד הגע לבתו אדום שהכרנו אותו כיהודי פשוט מהשכונה. הוא היה בעל חנות המכלה שספקה לנו ושתייה זאת בשאייף בעצמה השכילה את חייו. אולי שלמה לו על המאמץ שעשה בbijtno בית הכנסת. הוא קיצר בביתה, ובשבת עלה לתרורה ובירך "הגומל" על הצלתו ועל פדיון נפשו.

מקרה אחר אשר קרה את אבא שלנו היה בלילה אחד, כאשר הגיע לשום שבט. הוא מילים באזני אבא. אכן בעיקר הקשיה, שאליה כמה שאלות את השכן ונראהה כמו שמקבלת את הדין. אכן יקרה לו אסון אחד. אך הוא לא עזבה או עצובה במיוחד, רגאה אבל אבא שמה מאד. פניו אורה. רגאה כאלו הוא הוא בעל המשחה הגדולה. מקרה אחר אשר קרה את אבא שלו היה סביב, ואבא לא הגיע לשום שבט. הוא פרח להמשיך ברכיבה שם איטה, יפול קרנייה לאותה שמחה מושׂדֵה. לבת עלה לbijtno לאנייה. התחלנו ללקת לכיוון שהראה לנו "השכן". צענו לאט עד שהגענו לכבש האניה. בקצת הכבש עמד מלך שהורה לנו בתנועות ידיים לעלות, המלה לך מה הוא נתן לנו, אבא, אחי יוסף ואני שהינו בזמן זה נשאלו את אבא מה הוא נרואה לנו - אבא הוציא את הניריות והראה לנו - קרטיסי עלייה לאנייה. התחלנו ללקת לכיוון שהראה לנו "השכן". צענו לאט עד שהגענו לכבש האניה. בקצת הכבש עמד מלך שהורה לנו בתנועות ידיים לעלות, המלה לך מה מאבא את הניריות,mana את בני המשפחה, נתן לאבא קרטיסים אחרים לפ' מנין הנפשות במשפחה ועלינו לאנייה.

כמה שעות אחר כך הותרו חבי האניה שקשרו אותה לריצף והיא החלה לשוען. לאט צאנו מוגמל והמתלטו את השיט בדרכנו לארץ ישראל במהלך הפלגה לארץ רצינו מאוד לראות את ארץ ישראל מן הים, וכן לאחר מספר ימים ראמנו את הר הכרמל. הוא היה כל כך יפה, עד שככל העולמים עמדו לנו השנים להשתקם והסתכלו על החוף. ככל על הסיפון והסתכלו על החוף. ככל רצוי לראות את המראה המותש של חיפה,ומי שהסתירו לו, ביקש מהאנשים לוז קצת ולאפשר לו לראות את הארץ ישראל היפה, ארץ הצבע.

בשנת 1951 הגיעו לנמל חיפה, מהנמל הובילו אותנו ישירות לשער העלייה בפרדס חונה. במדינת ישראל העירא נטה אבי את עסקי הרוכבות שהוא נוהגים בלבב יד ולקטוף. רצתי אחרי אמא ואלטני מי זה האיש הזה? מה רצחה האיש הזה? לא ידעתי "הלוינו הוא אם לזכרנו"? האם הוא בא לעזור לנו? לחתת לנו דבר מה? או שמא בא להזכיר סביר עצמה כמה שנים ומיד נפלה לידי

**בעربים אבא היה אסף אותו לידו ומספר לנו על נפלאות ארץ ישראל, על הבתים היפים, על הנחרות שזרומים בארץ ומבדאים בכל מקום ובכל אחד יכול להישיט יד ולקטוף ... אחרי כמה ימים עמדה מושׂדֵה לבתינו מושׂדֵה לא גודלה והווים נבנוט לרכיב זהה המתיל בנסעה. אחרי בשעתים הרובב עזר ואנו נוכחנו לדעת כי אנו בנמל.**

קדיד על מוט עץ דק ושם על האש, לא יכול ארוחת ערב. לאחר מספר דקות, אבא שמע ילדות של זאב. הוא התחיל לפחד. מה עושים? בסביבתו הקרובה הוא נמצא שני אבנוי שיש, הוא אסף אותם אליו והמשיך לצלות את הקיד. לפטע אליו והופעה מולו זאהבה לאחר המלטה, היא צורך קון של בגדים שנראו להרומים ולמנ "שווים". הכל נכון במצוודה קטנה אחת. בעבר חזאה חתיכת בשח הבשר נפל על הארץ, והזאהה אספה ואכלה אותה, ושוב חתיכת בשח, ושוב חתיכת על הבתים היפים, על הנחרות שזרומים בשח, עד כי החזאה החלה לחקלאות על עצי הפרי צומחים בכל מקום, וכל אחד יכול להישיט יד ולקטוף. רצתי אחרי אמא ולבסוף צאבה לאחר המלטה, היא היזה רעבה. אבא הכניס את האבנים לאש, אחרי כמה דקות הוא השלים. נפל נס במצוודה קטנה אחת. בעבר חזאה חתיכת בשח הבשר נפל על הארץ, והזאהה אספה ואכלה אותה, ושוב חתיכת בשח, ושוב חתיכת על הבתים היפים, על הנחרות שזרומים בשח, עד כי החזאה החלה לחקלאות על עצי הפרי צומחים בכל מקום, וכל אחד יכול להישיט יד ולקטוף. רצתי אחרי אמא ולבסוף צאבה לאחר המלטה, הוא אחז בידו כדבוי ולמטה ממש, הוא אחז בידו את האבנים והשליך ל עבר הזאהבה. זו חשבה שהאבן חתיכת בשח ובלעה אותה מן האוויי האבן חדרה לבטן הזאהבה היא חגה סביר עצמה כמה שנים ומיד נפלה לידי

# מתוך הספר: "לנו ולבניו" מאות חיים בclfון ה"תבליט" (במח' קטע) ומשחקי הילדים - כלים חינוכיים מסורתיים

- מה תיתן לי עבר הפתרון?
- אנית זהב.
- לא מספיק עバー חידה כזו לפחות שתי אוניות.
- ומה תשנה בשתי אוניות?
- טוב אני מנתן שת אוניות להעלות בהן את כל היהודים לירושלים.

ומה פשר החידה? אבטיה. הוא ירוק, וה' בראותו, והתשובים הם הגערנים השחורים והמפתח - היא הסיכון שפותחים בה.

## אלעטפור לברדר

### הציפור הירוקה

כאשר ההורים, מוגשים שהילד מוגמס בדבריו, ולוутם אפילו סותר את עצמו, אז הם אומרים: - לא נכון מה שאתת זה כמה כוכבים, הקטנים של הרחוב הינו מטאפים באיזו פינה צדדיות, ומתחלים באיזו שיחה סתם, על הבעת שאלות לך, על מה שקרה לך פלוני אלמוני, עלizia ספרו ששמענו וכדומה. לעומתם היה מצטרף לשיחה מעין זו חמיין (רחמים) ATAgor, ילך כבן עשר מכפר תאורה, שמשפחתו עברה לנו באחרונה בטראפולד. רוב הטיסורים הללו, נסבו על שדים ורוחות, ואנחנו, עם כל הפחד שבלב, אהבנו לשמעו אותן, ומרגשים שהונא אותן רוחות עללים הי לפזר את הקיר וליצאת, או לבצע ולטול מתחן האדמה. פעם אחת, והוא אמרים: "שלמה לא דומות כמו ציפור".

ליפים שאלתי את אמא זיל. - "איפה היא הציפור הירוקה? איפה היא מסתתרת?" "בלב שלך", ענתה אמי, "לכל אדם יש ציפור ירוקה בלב", פירשו של דבר אל תעשה שקר בעצמה אל תוליך שלו לאת הזלות, אמר את האמת, כי בסופו של דבר חיבת היא להתגלות.

## סנאל לקלוב

כמה ילדים קטנים בגיל 6-7 נחטפו בשנים קודמות על-ידי חוטפים אשר בחולקת לשונם ידעו להוליך אותם שולל, לתת להם טוכריות, עציצים ועוד כמה דברים טובים.

החותוף נקרא: "סנאל לקלוב" כאמור שובה לבבות.

הקטנים שנחטפו, הועברו למוניות הצבע התורכי וחונכו חינוך צבאי. צבא זה, ידוע בהיסטורייה בשם: "הণיצרים", ככלمر "חצבא החדש".

הקטנים שריצו למלת לאיזשהו מקום, האמהות קצר הפקידו אותם, והזיהו אותם ופנוי "סנאל לקלוב", שלא לדבר עם אנשים זרים, ולא לקחת שם דבר מידם.

כשפגשו בדרכנו, באיזה גבר חסן, גבוה עם שפם מכובד, אז להשנו בין השפטים: "זהו בודאי סנאל לקלוב".

"עלגנזה? (לשחת את הבצק?)  
ה' (כן)

בilletות החורף, כאשר הרוח מיללת בחוץ, והשנה מוקדמת מכך לכת לישון, אז אנחנו הקטנים, היינו מטאפים סביב הסבטה או האמא, ישבים על המצחlat בישיבה מוזחת, מכסים בשמיכת צמה ומבלים שעיה יפה במשחק הנקרא "יא חאנגעז" (שנף בכבשון האש). ואז המנחה כאלו רוח שודקה הלוחם של נשרף, מטבבים את שתי הדימ' במעגל, שוטחים את שתי הדימ' עם גב היד לעלה, והמנחה קווץ באצבעו על גב כל יד כשהוא מוחלך להברות את יש לראות במשחק חינוכי זה, את כל הדרך שהחתה עשוה מן השדה ועד לכרכ' הלוחם שאנו אוכלים בתאונו יום יום.

## על שעדים ורוחות

בilletות הקיץ, לאחר שקיית החמה, כאשר בשמיים הולכים ונוצצים זה אחר זה מהנה כוכבים, הקטנים של הרחוב הינו מטאפים באיזו פינה צדדיות, ומתחלים באיזו שיחה סתם, על הבעת שאלות לך, על מה שקרה לך פלוני אלמוני, עלizia ספרו ששמענו וכדומה. לעומתם היה מצטרף לשיחה מעין זו חמיין (רחמים) ATAgor, ילך כבן עשר מכפר תאורה, שמשפחתו עברה לנו באחרונה בטראפולד. רוב הטיסורים הללו, נסבו על שדים ורוחות, ואנחנו, עם כל הפחד שבלב, אהבנו לשמעו אותן, ומרגשים שהונא אותן רוחות עללים הי לפזר את הקיר וליצאת, או לבצע ולטול מתחן האדמה. פעם אחת, והוא אמרים: "שלמה לא דומות כמו ציפור".

מי שזכה וההברה האחרונה נפלת בחלקן, המנחה שואל אותה: "למי שנקבע מי היה החומו, הוא מתכוופף וכל יותר קופצים מעליו זה אחר זה. בשעת הקפיצה בסיבוב הראשון או זעפראן, אם התשובה: פלפלת או זעפראן, אמרים: "שלמה לא דומות כמו ציפור".

לאחר שעבור כל המשחקים את הסיבוב הראשון, "החומר" מטורק בעצעד אחד מנוקdot הינוק, ובסיבוב השלישי, עלה גם הוא על גב ראש קבצת השלישי מטורק בעצד נסף, וכן על זו הדריך עד לסיבוב השמיין והאחרון.

השטייה, שמשתמשה במקומם, מושך אליו כל סיבוב, המרחק מנוקdot הינוק עד לחומר הולך וגדל, ואסור במלחט לדרכו בשטח זה, חוץ מפסיקעה אחת, וכי שאיו מצליח, הפסיק, והוא מתחלף עם החומר להיות במקומו, והמשחק מתחילה מחדש.

בסיוב הראשון כל קופץ אומר: "שלמה לא דומות".

בסיוב השני, אמרים: "זקפת עלאלש".

בסיוב השלישי אמרים: "זקפת זיקפה".

בסיוב הרביעי אמרים: "חלהא באורה".

בסיוב החמישי אמרים: "שרירכה".

בסיוב השישי אמרים: "מרריקה".

בסיוב השביעי אמרים: "ססאס".

בסיוב השמיני אמרים: "קינו חואיגם".

יא נאם.

"גיאכם באבא עמר?" (אם ביקר אתכם באבא עמר?)  
ה' (כן)

"גיאבלכם אלקמה?" (אם הבא לכם חתה?)  
ה' (כן)

"עגנזה?" (בררתם את הפסולת?)  
ה' (כן)

"רחריחות?" (טחנתם?)  
ה' (כן)

"גרבלתוה?" (נפייתם את הקמת?)  
ה' (כן)

תרגום בשניים קלים: קופץ קדימה; קרע ברוחב מהה; כרע; מבוא מפולש; הקופצים; יפי של משולש; הרימו את החפצים.

**יא חאנגעז יא מאונגש**

בilletות החורף, כאשר הרוח מילلت בחוץ, והשנה מוקדמת מכך לכת לישון, אז אנחנו הקטנים, היינו מטאפים סביב הסבטה או האמא, ישבים על המצחlat בישיבה מוזחת, מכסים בשמיכת צמה ומבלים שעיה יפה במשחק הנקרא "יא חאנגעז" (שנף בכבשון האש). ואז המנחה כאלו רוח שודקה הלוחם של נשרף, מטבבים את שתי הדימ' במעגל, שוטחים את שתי הדימ' עם גב היד לעלה, והמנחה קווץ באצבעו על גב כל יד כשהוא מוחלך להברות את יש לראות במשחק חינוכי זה, את כל הדרך שהחתה עשוה מן השדה ועד לכרכ' הלוחם שאנו אוכלים בתאונו יום יום.

**יא חאנגעז (יא מאונגש)**

וין בתתי לבארהה (אטמול, איפה ישנת?)  
פי גיאבוי צאלחה (בצל ניפוי הסבטה)  
יא מא לatty (מרחף)  
מן א-תפפאח (כמו תפוח)  
וון לפפאח (בריחות ניחוח)  
קימי יין (הרם יין)  
יא מפתח. (האפרה).  
(תרגום חופשי)

עליו להתכוופף שלא יסתכל, וכל המשתתפים שרים במקהלה:

אשਬנבר ולבמבר (זובשנית קלת משקל) יד האשכנן אלעלליה? (יד של מי אל על?) ומפני כל המשתתפים, רק אחד, עליו לחבט בשעת השהי, על גבו של מיה הוא החונש. אם המנוח הצליח להזח את המנוח. כלומר זה שחבט, עליו עתה להתכוופף, ואם לא ניחש, המשחק ממשיך כביחילה. הצד החינוכי שימושה צדוקה: חידוד חשיש.

בזמן של הקבוצה השנייה לפענה את תוכן המעשיה. אם הצלחה, אז היא מתחפה אתה, ככלומר שהוא תביהם שונען. אם לא הצלחה, ממשיכה הקבוצה השנייה במשחקה. כמעט בכל משפחה שיש בה ילדים קטנים, מוציאים עצוצים של כל מטבח קטנים, בוטנים, פולים וכדומה. כל אחד שם בערימה, הכתובות שהוסכם עליה מראש, אם זובן נחת על אחת הערים. הגודלים יצאו לבקר או שם נחימים, מטאפים באיזו פינה וurosrim את השולחן עם הסבאות הקטן ושולש מציאות קטנות שאמא אפתחה במוחה, בקבוקן יין וקציצות קטנות, והגודל שבחברה, או זה שידוע לך, או מ מלא את תפקיד ה"אבא" ועליו נהלה את הסדר כפי שעושים זאת בילל הסדה.

שאלות רבות מתעוררות במהלך המשחק, מה עושים עכší? כיצד השובכים, עוצם לו את העינים, ומצביעים? וכל ידך הם מקבלים הסבר על איוונה, לרדת ולפוגע בשובוק. הפקודה ניתנת על ידי חרוץ מתגן: אמל, (רדי יונה רדי), אמל, (רדי ממשמים), יא חמימה (רדי יונה רדי), (חוולת הכנפים).

רוב המשחקים שהו נוצצים בಗיל הילוד, אפשר היה לשחק אותם ללא הכרה. הכוונה, שהצבע עלה בראש הקבוצה, והשניה יורדת את אט, שהשובר לא ירים את התנעעה, הכוון, נועת בראש קבצת השובכים, עוצם לו את העינים, ומצביעים בוגדים והמתירה החינוכית מושגת בצוורה קלה ונעים.

\*\*\*

רוב המשחקים שהו נוצצים בגיל הילוד, אפשר היה לשחק אותם ללא הכרה. הכוונה, שהצבע עלה בראש הקבוצה, ולומר שהצבעים בכל הינו, שהצבעים לא היו מוציאים בכל הינו, שהצבע עלה בראש הקבוצה, והוא ירים את אט, שהשובר לא ירים את התנעעה, הכוון, נועת בראש קבצת השובכים, וחזרת למקוםה. עלין:

1. בכך לשחק את החנוןוי הייתה מספיקה קופסת משתת נעלם ריקה, עם שלושה חורים בכל אחת מוכיפות, מקל קטן שעליו היו מונחות שתי חכיפות, והרי לך מאזניים.

2. **טיטרון צלליות (חגיאן)** מוחתיכות קרטoon, היו גוזרים כמה דמיות, לפי הצורך של סיפור המעשה, את הדמויות מסמרים על חתיכת מקל עץ, ובעזרת נר דולק, הם מטילים על הבד את כל הדמויות בלויו סיפור המעשה.

3. **לא מילם (פנטומימה)** המשחקים מתחלקים לשתי קבוצות. האחת מתחלקת את סיפור המעשה על ידי תנועות בלבד, ללא אומר ודברים,

## חידות ופרשין

לא פעם כשהקדרנו לבוא אל החזה והרב עדיין לא הופיע, הינו חדים חידות, ושמענו לפני כן מפי הגודלים. הנה דוגמא של חידה:  
"סאנית בי-א-כדרה (חשזה שלABA-רכך) וסכךנהא עביך, (ברא אות הא-ל)  
היא מלכקה מן רב, (תשביו שחורים), ומפתחתא חדץ". (ופתחו ברגל)  
אם הנשאלא אין מצליח לפתור את החידה, והוא סקרן לדעת את הפתרון, עליו לשלם טבין ותקילן.



משפחה לביא המוחכבה

על האחים, על הילידות והילדים, על השכנות העבריות, על חוף ליח'ן, על ימי הפלאות, על ימי המלחמה, על החילים האנגלים, על החברויות, על הריבים ועל האהבות הסודיות. מיליאן סיפורים היויה מספרת. היא הייתה מצירת לי תМОנות צבעוניות במקול של טריפוליטאית מתובלת באיטלקית וערבית רצואה. את הפרטים הקטנים ביותר הייתה מצירת לי, עד שהרגשת שאני מכירה את הדמויות מקרוב, מರיחה את הריחות, שומעת את הצלילים. כאלו הייתה שם בעצמי. ואני הייתי יושבת ומקשיבה בזיכיון. פעם אחר פעם, יומם יומם, במשר ארבעים וחמש שנה. מעולם לא הרגשתני שנמאם, גם כמשמעותו אותה ההיסטוריה בפעם השני יודע כמה.

## של. ג'ני-ג'אן יא חסלה

**פלפל, צומה וחצי ליטר שמן**  
בכל يوم בארבעה לפנות בוקר הייתה נונה כטועורת, מותיישבת על הכורסה בסלון וממלמת חרישית את תפילה השחרית שלא שלא כתובה באף סידור היא לא בקשה הרבה מaltohim. רק התהננה שישמור עלי, על כל אחד ואחת, על כל החילים ועל כל עם ישראל. אחד אחד הייתה עוברת, אחד אחד בili "לפספס". כל מה שעוני אותה היה להשאיר אותן ייחד זה למען זו, ולשם כך היא עשתה הכל.

כאשר הייתה מסימת את התפילה, הייתה עוברת לבגדי בית וכנסת למטבח. יום היה היה פותחת גלון שמן ענק, טרי. היא היה פותחת גלון שמן ענק, מוגצת חצי ליטר לסיר ומתחללה לבשל. פעם טבחה בלביבה, פעם טבחה בסלון, פעם שקשוכה במרג'ג, פעם פסתה עם סלסה, פעם בוריק ופעם בסטייל,

היום עשרים באהבה, זה היה חשוב יותר מכל. לימים יצאתי להמשיך בנ庭ה לילדיהם. הייתה מורה ומונחת ואף הקטני בית המולדת. היום שבסיסו היה אהבת האדים ואהבת הארץ זמנה. אמרנו לעצמנו שנשבוד את הארץ ונבנה בה. בכל זאת, הרי אנחנו חיים בארץ שלנו, והמשפחה עלתה לארץ מאידיאולוגיה ציונית ואהבת המולדת.

פושט זה נכתב לכרהה של שבתי עלייה השלים גורה כחלהן, אישא איצילט ונפש השפעה ועדין משפעה ברוחה הענוה ובכוחות הנפש האידרים שהו לה על ידיה על נדייה והזרות שאחריהם. היה זקרה ברוח!

אלא יושבים מסובים על הספה או על מזוריים שהנחנו על הרצפה, מכם כפי שתכתב בהגדה. אבי, הבכור בין אחיו, היה קורא את ההגדה, ושאר המשפחה צוחקת ומופתפת. מדי פעם אבי היה מרים בקהלו ומצואה נשתקו וממשיר בקריהה.

החיים במעברה לא היו פשוטים. בימי החורף הקרים הגוף הגשם היה מחלחל מבעד לג' האבסטן, והינו מוחנים דלי מתחת לדליה, ובליות לא הימן שנים, כי יכולות טפטוף של הימים הפריעו לנו להירדם. בימי הקיץ הצורבים, כשהחדר הרצפה כדי לクリר את הבית.

עם כל זאת מעולם לא התלנו מדו עליהם או מה אנחנו עושים פה. ידענו שהכל זמנה. אמרנו לעצמנו שנשבוד את הארץ ונבנה בה. בכל זאת, הרי

אנו

עלתה לארץ מאידיאולוגיה ציונית

ואהבת המולדת. אבי התגיים לגנלי מיד עם עלייתו לארץ ולחם בכל מלחמות ישראל כולל מלחמת יום היכרים. כל הדודים של שירתה באהבה את המולדת, דויד הצד אביה היה גיבור חיל הוא הציג חייל משדה מוקשים תוך מסורת נפש ואהבה. היצירות היה חזקה גם כשיוי גיגר בבית. עבודות הבית נס ודגלי הזכיר בכל בית בלב. אמא נטה בשירתה של שבתא המעודדת אותו. השיר שחוקק הטוב בזיכרון הוא "כמה שמחה אם הבנות, אחת כבשנת, אחת שוטפת" פרחי אם אל שאותה לקחנו לשוחט, בתקווה שלם יוסבים ומורטמים את הנוצות. היום זה זכרני כי לא פעם קיננו תרגמתה שאותה לשוק לקנות מצרכים, ובין השאר הוא "כמה שמחה אם הבנות, אחת כבשנת, אחת שוטפת" פרחי אם אל ייטול אותה מטעמי כשרות, וזה היום נשמע חוויה קשה, אך בזמן ההיא זאת פועלה שגרתית. הינו מבעדים את המשימות שלו ומקשיבים לטיפורים של שבתא. מדי שבוע באורך שישי היה אורח אחר שעלה בגפו לארץ ללא משפחה, וسبתי הייתה פותחת את הבנות חגגו אצל וחינכו את הילדים לא הינו יושבים ליד שולחן האוכל על בריכה ונשקה את האדמה. כמובן, טעים רק בפסח.

בליל הסדר עצמו התאספנו המשפחה המוחכבה - הבנים וונשותיהם, שכן הבנות חגגו אצל מושבות בעלייה. לא הינו יושבים ליד שולחן האוכל להתרפנס בכבוד, אצל אמא של תמייז היי הלמודים דבר ראשו.

החוים בבית לובי לימודו אותו הרבה דברים: הונינה כל שבוע לשכנה אחרת למשך המחסוך, הניקיון המשותף וההכנה של הבית לקרהת האחים הבאים, הסחת הדעת של הילדים המשותלים על ידי הטלת משימות, הספר סיורים לילדים, סיורים שמעוררים גיש רחמים ורגשות כלפי הzelot; תחשות חמימות ואהבה ועצם באא שלה ועל אמא שלה, ועל שבתא כהה כמה קשה הוא היה. לא משנה כמה עוני היה, עדין הרגשנו עשרים.



סבטא ג'ורה חאלון

הייתה מכינה לנו ארוחת עשר לבית הספר: סנדוויץ' עם מרגרינה (כשאר הילדים), או לעיתים לחם עם טבחה. לחם היה מרכיב חשוב בארוחה, שכן הוא היה מסובס, ואrhoה לא לחם היא לא ארוחה. גם כשהייתי מבוגרת והינו כבר מבוגרים יותה, כשהחדר היו מבקרים אצל, הייתה מגישה להם מוגש בכל ארוחה, כי אם לא היה לחם מוגש בצד, זו לא הייתה ארוחה שלמה.

התקופה הייתה תקופה הצנע, לא רק בתחוםה, היא גם הוגדרה כך. לכל משפחה הוקצב מזון בחלוקת לפי כמות האנשים, למשל, ביצה לאדם, חביתה מוגירה לשבעה. כל מוצר הצריכה הבסיסים סופקו בזמנים, אבל למורות ה策ם, מדי שבוע ביום שישי שבת' הייתה שולחת אותן עם צלחת קוסקוס ומפורם, בכל שבוע לשכנה אחרת. כך נוצרה שכנות יפה בין כל המשפחה במעברה.

סבטא ג'ורה חאלון הייתה ילדים וכשהייתה צריכה "להעסיק" אותן, והיא עשתה זאת בכישרונו וביצירתיות. היא הטילה علينا משימות שונות, כמו: לברור את השעועית או להסתכל עליה כשהיא תופרת שמולות לנשות השכונה, לילדייה ולנו נבדותה. זה היה מקור פרנסתה. בחצרות הצריפים האנשים גידלו בעלי חיים בחרצ'ר שנטנו עוד קצת מזון לפירות. הינו הולכים הרבה שמלות לנשות השכונה, לילדייה ואתה לשוק לקנות מצרכים, ובין השאר הוא "כמה שמחה אם הבנות, אחת כבשנת, אחת שוטפת" פרחי אם אל ייטול אותה מטעמי כשרות, וזה היום זכרני כי לא פעם קיננו תרגמתה שאותה לא שוחט, בתקווה שלם יוסבים ומורטמים את הנוצות. היום זה נשמע חוויה קשה, אך בזמן ההיא זאת פועלה שגרתית. הינו מבעדים את המשימות שלו ומקשיבים לטיפורים של שבתא. מדי שבוע באורך שישי היה אורח אחר שעלה בגפו לארץ ללא משפחה, וسبתי הייתה פותחת את הבנות חגגו אצל וחינכו את הילדים לא הינו יושבים ליד שולחן האוכל על בריכה ונשקה את האדמה. כמובן, טעים רק בפסח.

בלי הסדר עצמו התאספנו המשפחה המוחכבה - הבנים וונשותיהם, שכן הבנות חגגו אצל מושבות בעלייה. לא הינו יושבים ליד שולחן האוכל להתרפנס בכבוד, אצל אמא של תמייז היי הלמודים דבר ראשו.

החוים בבית לובי לימודו אותו הרבה דברים: הונינה כל שבוע לשכנה אחרת למשך המחסוך, הניקיון המשותף וההכנה של הבית לקרהת האחים הבאים, הסחת הדעת של הילדים המשותלים על ידי הטלת משימות, הספר סיורים לילדים, סיורים שמעוררים גיש רחמים ורגשות כלפי הzelot; תחשות חמימות ואהבה ועצם באא שלה ועל אמא שלה, ועל שבתא כהה כמה קשה הוא היה. לא משנה כמה עוני היה, עדין הרגשנו עשרים.



בנ' הדור הנוכחי משתתפים בכתיבת מאמרם בנושא יהדות לב, בכתב העת ל Morrison יהדות יהודים וחייהם שלם. אשותם לקבב בכתב כל רעיון או כתבה בנושא מורשת יהדות לב מנקודת המבט שלכם.



אהכה ג'כם,  
אם הילאה לאחלה ואהאה  
על ג'עג'ה ח'לון

## פערם של און בית טריפוליטאי

נולדתי בארץ כבת בכורה לזוג הורים צעירים שעלו מטריפולי ונישאו כאן. הורי עבדו קשה מאד כדי לפרק משפחה ולהקם בית במדינת ישראל, וכן שלחו אותו ואת אחותו לגדול אצל סבתי מצד אביו במעברת פרדס צ'ז שבתא שכנו עולם רבים מכל העדות ומכל המינים. במעברת פרדס צ'ז גרו עם סבתי, שהייתה אלמנה צעירה, המטפלת בשלושה ילדים קטנים, לאחר ששלה שלושה ילדים נישאו ואזבו את הבית. גרו בצריף שבו חדר אחד ומטבח ושירותים משותפים בחוץ. סבתי הייתה אישה חמה שקיבלה אותנו ודאגה לנו לכל מחסורנו. כשהיינו מרחימים את התבשילים כבר מחרחוב. בכל בוקר,



פנינה ובני משפחתה

# עדן הוא רק בן 17 ובכבר מסיים תואר ראשון

מאת: חגי וולביץ באדיבות "מצטיין נטעיה" ו"מיינט נטעיה"

**עשוי לו בבה: עדן פרלון, בן ה-17 מטעיה מסיים תואר ראשון בהנדסה אוניברסיטאית בר-אילן, ובשבוע שעתיד זכה בתעודת "מצטיין דיקן". התלמיד עלי הוא למדוד, והוא אומנה**

**מה אתה חולם להיות כשתהיה גדול?**  
ההעמק בתחום המדדים והמחשבים  
ולחוביל שניים".

**איך מ הגיע החברים ללימודים  
הקדמיים?**  
"החבריהם של תלמידים וסטודנטים אותו  
להמשיך בלימודי, והם רואים בהישלים  
שליל דבר חוויב".

**הם מנקנים?**  
"בהתחלת אחד או שניים קינאו בי בבית הספר, אבל כשהרואו שאני לא מתנשא או מזלל ביכולתי, היה קבוצה מוגבשת, ואחדות פחתה. חשב להציג שקבוצת התיכוניים. היה קבוצה מוגבשת, עם פעילות חברתיות מגוונות וערבי מוחלקה לתיכוניים. בין החברים יש פרלון להצלה, קר שאין קאה, וכל אחד תפרק ויעזר לחבריו".

**מה התחביבים שלך?**  
"כמובן, למדוד, אחרת לא הייתי מגע לאוניברסיטה. בנוסף, אני גם מנגן לעיתים בפסנתר ומבליה עם חבריו".

**מרצה שאהבת במיוחד?**  
"יש שני מרצים שאהבתי במיוחד: ד"ר בן גלס בקורס מיקרו-מעבדים וسوف אסמכלה שאני מעריך אותו, מכיוון שתמיד הקפיד לשלב בהרצאותיו גם יישומים פרקטיים של החומר הנלמד, ופרופ' שרוא בקורס בקורס אוטומטיקה ורעד. אף על פי שהקורס אקדמיים ורעד, נחשב בין הקשיים בתואר, הוא עשה כל מאמץ כדי לעזור לסטודנטים להבין את החומר היבט ולעבור את הקורס בחצלהה".

**האם תמליץ לבני נוער שיכולים ללמידה באוניברסיטה ביל"ה מה צער, לעשות זאת?**

"כן, אם הם מוכנים להשקיעה ברמה גבוהה. המאמרים הנדרשים גבוהים, וכמות העומס עולה כל הזמן. ביל רצון חזק ומוטיבציה להשקיע בלימודים חבל להתחיל".

פרלון, שמתגורר למרוכז נתניה, למד בכיתה חמונין בכתות ז'-י'. הוא אקדמיים במקצועות ההנדסה והמדעים המדויקים, קר שהתחפוף נפל לא רחוק מהעט. "בהתחלת הלימודים היו קשים, מכיוון שנדרשתי להסתגל למערכת חדשה. קורסים אקדמיים שונים מאוד מודיעם של הדיקן, פרופ' אפרים זהבי, ושל דינה ימוי, ראש מנהל הפוקולטה. החלטתי ללמידה באופן אוניברסיטאי כמעט במקורה", הוא מספה "מאז שאני זכר מושפעים את עצמו, בדרך כלל הייתה מושפעה. ושל דינה ימוי, ראש מנהל הפוקולטה. בבית הספר וחיפשתי חוות העשרה. בהתחלה השתתפתי בחו"ג פסנתר, אז, בכתה ו', השתתפתי בתכנית לנער מוכשר במיתמטיקה, והוא שניתנה את ההחלטה שלי בח'ים. במשך שנה עברתי לתכנית המומצת לבגרות, ובכיתה 5 יח"ל ט', לפני ג'ל 14, סיימתי בוגרות 5 יח"ל במיתמטיקה בציון 100".

**מה אתה מתקנן לעשות עם התואר?**  
אני רוצה לבצע שירות ציבוריות בתחום. בחרתי ללמידה לתואר ראשון בתחום מחשבים משלב פיזיקה, כי יש לי היכרות הטוביים ביוטר והפיזיקה הגדולה בו יותר לממש את הפוטנציאל שלו. דרך אגב, מעולם לא רأיתי בגיל העציר מחסום להתקדמות".



פרלון מקבל את התעודה. צילום: יוני רייף

## חן ג'ג'ג' הchan של הדור השני בארכ'

היום מכוכים כולנו את האצבעות, מצמידים זה לה, והיא הייתה מתחילה את "חגוג-יא-מגונש" (שהה כמו "מומנה يا מומנה", אבל "יותר מוזר"). היא הייתה נונה טראבליסטית אונטנטית, נונה של פעם, מלאה בשמחות חיים, אהבת אדם וצדינות. לא עניינו אותה חי' מותרת. לא תיאטרון, לא קונצרטים ולא קולנוע, לא לאכול במסעדת ולא לשbat בקאנטרי. השופינג הכ' מסע' שהוא ידעה סיבוב קניות בשוק פתוח תקווה. הבילוי האולטימטיבי מבחינה היה להחזיק את הבית נקי ומואורר עם ריח של אקוונטיקה באוויר ואורות עם בגדים מגחצים.

היא עשתה הכל בלב שלם, בעמו נעלם לא קיטרה ולא קסעה גודלה מאלומינום (שגביגול הקודם הייתה חרוטם של מטוס אנגלי), ואז הייתה מוסיפה שמן, מים ומלח למללה, יכולנו לדעת שהיא יושבת על סמכנים טריפולטאים, מה שנקרא "אסלים", משני הצדדים. תמיד התעניינה בהיסטויה המשפחתיות. לדעת, חשוב מאד ללמידה על ההיסטוריה של המדינה ושל המשפחה של המשפחה שננו שהתרחשה ממש לא זמן, ושאנחנו זינו לשחקו איתה ממוקור ראשון. لكن אני תמיד צמא לספרוי היסטוריה ואוהב לשמעו כל פרט של הסיפור של בלב שלם, מיידן, אני מרגש שהאב עליו סבא וסבתא שלי מצד האב על הארץ מגעה שעת צהרים, והוא כל בני המשפחה (ילדים, נכדים ונינים) נזכר עבה שהיה מטראבלס נכנים בדלת זה אחר זה, כל אחד בזמן. על שלוחן פינת האוכל חיכו הרעמים בחוץ, ואז היינו מטפשים לה עלי הגב, והוא הייתה מתחילה להתנדד ליצצו ומתישב לאוכל. זה היה המקם שבו עלו על השולחן דונים סוערים, שיכון ועזה...". כשהייתה מסיימת, מחלקות פוליטיות ותיאו-פילוסופיות.

בסיום האוכל הינו עברים לסלאן לשיחות קולניות על כוס קפה וקינוחים. בין הויכוחים הסוערים שננו היה, נשמעת כמעט בקביעות דפיקה בדלת. אמא שליל, ובמהלך המלחמה הם בפתח היו שkn או שכנה שהגיעו עם צלחת רקה כדי לחתת הביתה קוסקים עם מפרום ומרק ירקות. איש כהם מעולם לא המתו להזמנה. נונה מעלם לא הייתה צריכה להזמין. ככל ידעו תמיד שבבים שיש יש כאן קוסקים, ושהදלת תמיד פתוחה.

יש עד כל כך הרבה סיפורים, אבל הירעה קצרה מלהיכל. לפניה חמישה חדשניים נונה של הלכה לעולמה. בת 95 היא הייתה. הייתה קשורה אליה כל כך עכשו נותרתי עם ארץ של זיכרונות יפים. נוחי על משכבך בשולם, נונה, ואל תשכח לשומר עלינו מלמעלה.



הסבתא לאורה סעדא בבית מגאנגי

## עצרת הזיכרון וההנצחה לזכר קורבות המרעות בלוב באנדרטת הזיכרון בנתניה

טקס הזיכרון לכבוד קורבנות הפלונות בלב מתקיים מדי שנה בחודש נובמבר בבית הכנסת "דקר" בנתניה התקיימים השנה בהשתתפות אמיר אוחנה, ח"כ ושר המשפטים, הרב יצחק כהן, ח"כ וכן שר האוצר, נצוי עיריית נתניה, ראשי הקהילה ומשפחות הקורבנות ואורחים רבים מרחבי הארץ. תלמידי



ב"ס "טשרניחובסקי" נתניה צעדו במצעד דגלנים והופיעו יחד עם תלמידי ב"ס "ריג'ל" נתניה בקטיע שירה. נצוי משפחות הנרצחים וחבריהם וועדת בית הכנסת עמוס כמיסה יצחק מכלוף הדליקו את המשואה.

נסים מילון, נציג הארגון העולמי של יהודים יצא לוב, ערך סקירה היסטורית אודוט האירועים בשלוש הפלונות שנערכו בלב האירופה וסיים את דבריו במילים הבאות: "הפלונות הביאו לקטיעת שרשרת הדורות של מורשת יהדות לוב לאחר 2500 שנה. היום ניתן לראות את המורשת היהודית של לוב מוצגת במלוא הדירה במוזיאון שלו במרכזה מורשת יהדות לוב באור יהודה."



## טקס הסרת הלוט "מושואה לגאולה"

ב-26.01.2020 נערך טקס הסרת הלוט וחשיפת האנדרטה "מושואה לגאולה", פרי ידו של הפסל ברוך וינד זיל באשדוד. האנדרטה הוקמה להנצחת זכרם של יהודים לוב שהיו הקורבנות בשואה ובפלונות בלב. הטקס נערך בהשתתפות איש ציבוי, חברי בני הקהלה וקהל רב.

נשואו דבריהם: נשאה לשווין חברתי גילה גמליאל, ראש עיריית אשדוד דדי' יהיאל לסר, הרב הראשי לישראל הרב לאו וויר' הארגון העולמי מר שמעון דורון, הנהה את הארץ ע"ז צורי בן תורה.

הΖודרים העלו את זכרם של הקורבנות הרבים והדגישו את הצורך להרבות ולספר את שורה לעם היהודי בתקופת המלחמה והמחריה במקומות שונים.

עם תום הנאומים הוסר הלוט, והפסל נגלה בכל גודלו ועצמתו. שני זרים הונחו למרגלות הפסל, החזן פיטן רפאל חיון קרא "אל מלא רחמים" אמר קדיש, ולאחר מכן פרץ הקהל בשירה אדירה של 'התקווה'.

ראו לכין את המאמצים הרבים שהושקעו כדי להוציא אל הפועל את הצורך בהנצחה זו. אנשים לא מעטים נתנו יד למטרה זאת, החל מהעלאת הרענן ועד להזאתו אל הפעול ולהביאו לסייעו. מאיר כהлон זיל, י"ר בית המורשת, שנפטר לאחרונה, ביחד עם מර נסים חדאד זיל מאשדוד ובಹמשך מර בני מסיקה שבידלי, יקיר העיר אשדוד אשר לקח את הפriskט לידי וזכה בעזרת אנשי העירייה, יסלחו לי שלא הזכתי את שמותיהם, וכך, בעמל רב ובמאיצים, הגיעו לטום הפרויקט.

טקס הסרת הלוט היה אף הוא מאורגן היטב, החל מהסעת בני העדה ממוקומות שונות אל הטקס מהסעת בני הקהילה ממוקומות שונות אל הטקס בעיר אשדוד ועד הכבוד המרענן למשתתפי הטקס. על קר יש להודות לקלימו שדה י"ר הארגון, ליליאנה מנכ"לית הארגון ולכל מתנדבי בית המורשת אשר סייעו בכל שלבי התארגנות.

טקס הסרת הלוט היה אף הוא מאורגן היטב, החל מהסעת בני העדה ממוקומות שונות אל הטקס בעיר אשדוד ועד הכבוד המרענן למשתתפי הטקס, על קר יש להודות לקלימו שדה י"ר הארגון, ליליאנה מנכ"לית הארגון ולכל מתנדבי בית המורשת אשר סייעו בכל שלבי התארגנות.



## הדלקת נרות חנוכה

במהלך ימי החנוכה הוזמנו בני הקהילה להדלק נרות חנוכה בבית המורשת. לקרהת ערבית הוכנסו באו חברים לא מעטים, ובאויר החג הдолקה החנוכיה בברכותם עם קולו הערב של הפייטן רפאל חיון - פיטן הבית שלנו, ונגנית האקורדיון ליוותה את כל הערב בשירים חנוכה ושירי ארץ ישראל. היה זה מפגש לבני ונעים בין החברים שלא כל יום פוגשים איש את רעהו, והזדמנויות מצוינות לשיחות בין החברים והחברות ולהעברת חוותית. מיקי שלמן, הלא הוא מיכאל גורן, סיפר לנו מסיפור החג המרטיקים ומקורותיהם. לבסוף, קיינו בהתאם למסורת הישראלית עם סוגייה חמה ומתוקה, אשר כולם מספרים עליה שהיא עוזרת מדי פעם לעלייה במשקל. חג אורים שמח.



## ט"ו בשבט הגיע, חג בבית המורשת

מאת משה (זיגי) זיגנון

מנוג היה בבית הורי זיל לבוב לחוגג את ט"ו בשבט עם בני המשפחה שהיו מתכנסים יחדיו מול שולחן מלא בפירות ארץ ישראל, ואז מבקרים על הפירות, שרים שירים ומטגעגים למוללת. בהגיעם ארצתה לא חדרו ממנהם, והטעם הטוב של הערב היפה זהה נשאר בזיכרון. אף אני, רعيיתי ובני משפחתי מתכנסים מדי ט"ו בשבט לבקר את החג את הסמנים שלו ואת ריחו של האביב הקרב הבא. וכי עוד בא? חברים, ידידים המצטרפים לברכות ולטעימות של פירות ט"ו בשבט. במלהך השם השציף גם חבר עם אקורדיון, וכרי מדיה שנאנו נפשיהם כדי להגוה, לשיר לקרהו בהגדה של ט"ו בשבט" על ארבע כוסות של יין לבן ויין אדום.

ראיתי כי טוב הדבר ורובה שמחה לחוגגים, והחלמתי באישור הנהלת הארגון לקיים סדר ט"ו בשבט בבית המורשת לטובותם ולהנאותם של המתנדבות והמתנדדים. ורק כבר כמה שנים שבהן החברים יושבים מסביב לשולחנות ערכיהם עם טעימות פרי ועם פרחים כולל פרחי השק. האופיינים לט"ו בשבט. המஸובין ליד השולחן קוראים כל אחד קטע מהגדה של ט"ו בשבט.

רפאלו חיון, החזן ופייטן הבית שלנו, מברך על היין, ומאייר פז האקורדיוניסט מלווה את הכל בניגניו ומביא את הקהל לפיצוח בשירה, והשרה אידרה. כאשר מסתימית קריית ההגדה ונណמו השירים, יוצאים החברים להתכבד מהמזון העשיה

לאור הצלחת הערב המרצע המורשת בעבר עם התקרבם המזכירים למשתתפים והמתנדדים לארגן את הערב ומזהירים לבב נחדר מסותה זו.



### מסיבת הפתעה למשה זיגנון (זיגי) שהגיע לגברות

מאת: גרשון סטי

חברנו משה זיגנון, המוכר לנו לנו בשם "זיגי", המתנדב "הבלט" נלאה" בבית המורשת, שהוא גם כתבת קבוע בכתב העת "בלבול", לא העלה על דעתו שביקורי התוכנים במרכז אורה יהוד, מתוקים בחדרי חדרים, מאחריו גבר, דינום קדחתניים במרתה להפתיעו ביום הולדתו השಮוניים. שבועיים שנה לחברנו זיגי הון בהחולט סיבה רואה למסיבה.

ביצוחה של בתו חלי, שהגיעה בחשאי מטקסס שבארה"ב, ביחד עם אחיה אבי ונירית, נרקחה תכנית הפתעה אשר לה הוי שותפים חברי ממרכז בראשותו של הייר' שמעון דורון ומספר חברי שנתקבשו לשומר בסוד את הפתעה. אפילו את סימה, רעייתו של זיגי לא הגיעו בסוד העיניים, על מנת שההפתעה תהיה מושלמת.

אכן, הפתעה הייתה גמורה, כולל תכנית ההסתה. מבעוד מועד הוזמנו בני הזוג סימה וציגי לאירוע עבר עם חברי דידי גרשון סטי במסעדת בייחוד, ובדרך ביקשו מהחברים לעצור מפגש גרשון סטי ביחד עם הייר' שמעון דורון.

כאמור חלי ואחיה אבי ונירית חשבו על כל פרט. כל האורחים המתינו כבר באולם המרכז המקושט עם הזמרת האהבה על זיגי חיות הארץ ומתמורתה. השולחנות היו כבר ערוכים, והשתיה והכיבוד - כדת וכדי. הפתעה וההתרשות שניכרו על פניו של זיגי העצימו את השמחה והחגיג, ואלו נמשכו אל תוך הלילה.

קולה המודח של חיית הארץ הנעים את האווירה בשירים מזמרת הארץ האהובים על זיגי, ו"בן לבון" על המבקרים זה אחר זה: שמעון דורון זיגי על פעילותו החשובה במרכז; בני המשפחה הרעיפו בדבריהם חום ואהבה להורותם; מוטי גילעדי, עורכת "בלבול", עמדה על תרומותיו של זיגי לכתב העת שהוא עורך; חברי מיכאל גורן העלה זיכרונות מושתפים, וגרשן סטי סיפר על הקשר האישי עם בני הזוג ועל "אישייתו המרתתקת של זיגי שכאה לב רחב ופתח עם עצמות של נתינה מעוררות התפעלות".

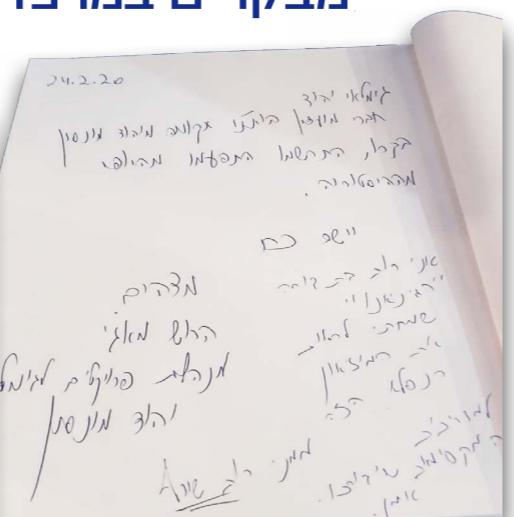
גרשן סטי, זוכה פרס ראש הממשלה על הספר שכתב "מן המצר", הוסיף בהתרגשות: "מי שמכיר את זיגי שלנו יידע שאחת התכונות המעציבות את אישיותו היא שפיו וכובע תכיד שווים. אש' יש דרך שהמיליה "זיגי" אינה קיימת בלקסיקון שלנו. הוא לא מתנצל, ודיבورو תמיד 'גובה העיניים'. תוכנות אלה ואחרות סללו את דרכו בחים וצעדו אותו ביישר ובאשר לגיל הגבירות".

זיגי השיב בהתרגשות לכל המבקרים והודה לרעיתו סימה, לילדיו ולנכדים, וכמוון, לכל האורחים ולשותפים בארגון האירוע המיעוד לבבוח. גם אנחנו במערכת "בלבול", ביחיד עם צוות הפעילים והמתנדדים במרכז מורותת יהודת לב, מצטרפים לברכות, ומחלים לחברנו זיגי ולרعيיתו סימה שפער של בריאות איתה, אושר והמשיך פעילות פוריה.

## מבקרים במרכז המורשת



ביקור גילגלאי יהוד-מנונסן  
במרכז המורשת



פרופ' אלון אלעאי ופנינה שחם

## הרצאות מרתוקות במרכז המורשת

בחודש פברואר התקיימו במרכז המורשת באוטו-יהודה שתי הרצאות בהרבה נושא אידיאולוגית - אבחן בריאות באמצעות גלגל העין וטיפים על אכילת מצון בריא לפי צבע העיניים מפי הנטרופתית גבי רומי גואטה חוכמה. המשתתפים יהודו לרובם על המידע החשוב מעולם ההיסטוריה שהוא חדש עבורה.

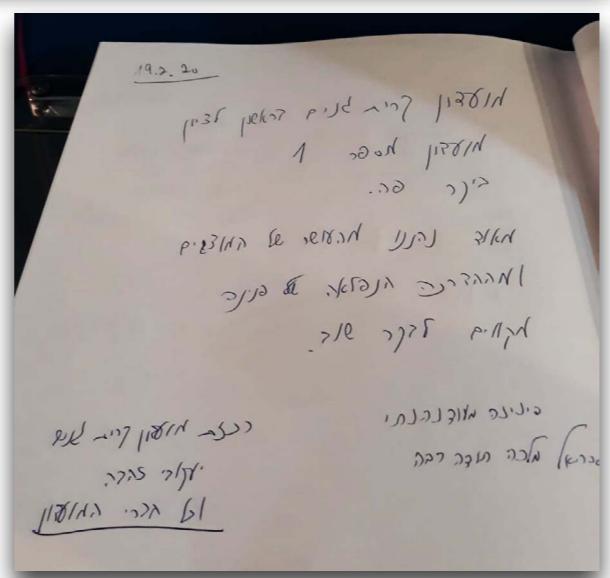
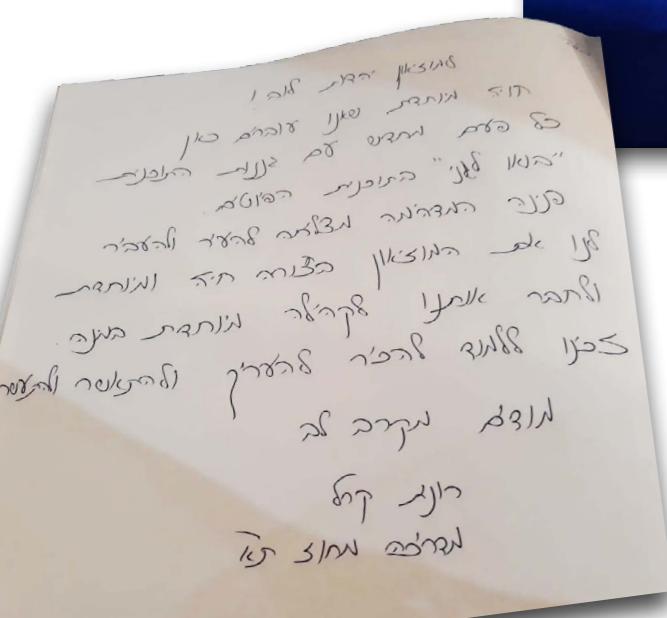
הרצאה השנייה נשא פרופ' אלון אלעאי בנושא: תרבות, סטטוסים ומושא ומתן באסלאם דובר העברית. הרצאה חשפה בפני המשתתפים את העולם התרבותי והערבי של בני דת האסלאם, אירן נולדים סטטוסים בין העמים המערביים לאסלאם, וכך אפשר ליישב לעולם האסלאם, כיצד נתפסים מושגי זמן וחיל בחברה האסלאמית ועוד. בסוף הערב נשאלו שאלות, ועליהן ענה פרופ' אלעאי בהרחבה.



רומי גואטה חוכמה



השתלמות גננות  
מהמפער הדתי,  
מחוז תל אביב



חברות פורום ה-14 במרכז מורשת יהדות לוב



Micahal Gorin, Rotem Idlani, ראש המועצה האזורית גזר ניסים פיטמן ליאת שוחט ראש העיר אוטו-יהודה, קלימן שדה ייר הארגון העולמי של יהודים יוצאי לוב ולידי דלריציה, ראש מועצת גני-תקוה

הפורום שמאגד את 14 הנשים שמכהנות כראשי עיר ומועצות בכל הארץ ביקור בעי' סיריו במרכז מורשת יהדות בבל ובלב ושמי סקירה על תכנית "עיר חכמה" המופעלת באוטו-יהודה. בין המשתתפות נמננו רשות אזורית גזר, רותם ידלין, ראש מועצת מקומית קדימה צוך, קרין גורן, ראש מועצת אזורית דרום השומרון, ואשתת גני גון, ראש מועצת אזורית עמק חפר, ד"ר גלית שאול, ראש מועצת מקומית גני תקווה, לידי דלריציה, ראש העיר יהוד-מנונסן, יעלה מקליס, ראש העיר נתניה, מרים פירברג, וראש העיר כפר יונה, שושי כחalon כבודה.

חברות פורום ה-14, פורום שמאגד את 14 הנשים שמכהנות כראשי עיר ומועצות בכל הארץ ביקורו בשבוע החולף באוטו-יהודה. מאז הבחירה לפני למעלה משנה, נוגעת רשות הראשות לבקר ברשויות השונות, לשתף ביזמות, ללמידה, לקיום דיונים שימושיים וככובן לדאגן לקידום ייצוג נשי ומוניות נשית.\*

מייכאל גורן, חבר הנהלת המרכז ומתנדב כמדריך במרכז המורשת אומרים: "סיפור הקהילה וקורותיה הופך לסיפור שנפוץ בכל הציבור ולראיה בכינוס של יום השואה הבינלאומי, שהה בתפקיד התפוצות סיפור סבלם של קהילות היהודים בארצות האיסלאם היה הנושא המרכזי וסיפור יהודי לוב בשואה סופר בהרבה על ידי הסופר יוסי סוכר. גופים ציבוריים, מוסדות, אישי ציבור, ונשים מכל החברה מוכבים לבקר במוזיאון יהדות לוב שבמרכז המורשת באוטו-יהודה. המקומות מרשימים, וכל מי ש מגע מתפעל מהייפוי של המקום, מהארגון שלו ובעיקר מתקני".

מרכז המורשת הוא הבית של כלם, ואפשר לתאם ביקורים ובתייאום מראש גם בשעות הערב.

\* פרטי האירוע באדיבות דוברות עיריית אוטו-יהודה